

**PRONOSTICO**  
Nubosidad alta parcial  
**TEMPERATURA DE AYER**  
MINIMA: 5,6° C. a las 5:00 hrs.  
MAXIMA: 20,3° C. a las 16 hrs.

# LA NACION

Santiago, Lunes 28 de Septiembre de 1970

ARICA-TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
Nº 19.287

## CONCEPCION CON LA MISMA "RECETA" PARA AL AUDAX

Por Carlos Bonilla

Estadio Nacional. Deportes Concepción (2): Miguelucci, Rodríguez, González, Pinochet, Viveros, Urrizola, García, Varas, Cáceres, Castro y Fabres. Entrenador: Luis Vera.



Urrizola fue gran figura en el mediocampo penquista. En la foto trata de superar a Vargas y Rivas.

Goles. Primer tiempo: 23' ESTEBAN VARAS (C). Recibió un rechazo largo de la defensa verde iniciando de inmediato un ataque veloz por el costado izquierdo. Luego de eludir a L. Vargas y Valenzuela, envió potente tiro cruzado venciendo totalmente a Godoy.

Segundo tiempo: 37' OSVALDO CASTRO (C). Ricardo García envió un centro largo que supo explotar magistralmente el goleador sureño. Castro tocó el balón siempre en dirección al arco, eludiendo con ello la salida del arquero. Casi en la boca del arco volvió a recibir el balón haciéndolo llegar al fondo del arco, suavemente.

Expulsados: Fabres (C) a los 15' del segundo tiempo por violenta infracción a A. Vargas. Cambios: Avellán entró por Cáceres en Concepción cuando se cumplían 12' de la etapa final.

Nadie lo esperaba. Audax con su equipo (aven, veloz) había llamado poderosamente la atención con sus resonantes triunfos sobre Universidad Católica y Universidad de Chile. De ahí que su match con Deportes Concepción, elenco este último que había fracasado en toda línea en sus incursiones capitalinas, apareciera como la ocasión indicada para ratificar su buen juego. Pero la realidad fue diferente. Porque los "lilas" desde el primer minuto jugaron un fútbol de anticipación que les dio espléndidos resultados. La anticipación, la velocidad, la picardía de los verdes esta vez corrió por cuenta de los penquistas, que saliendo del juego neto defensivo, ha sido su característica dominante— les llevó a mandar, en la cancha y en el marcador, merced especialmente a lo que sus hombres hicieron en la primera mitad del período inaugural.

Y Audax Italiano si bien luchó con la misma intensidad conocida y peleó con decisión el balón en todos los sectores, no pudo jamás superar la solvente defensa lila. Mucho de la fuerza y control del juego nació del predomnio penquista en el mediocampo. Urrizola, Varas y García— este jugó con el número 7 en la espalda— estuvieron siempre mandando en dicho sector.

Urrizola imponiendo su tranquilidad, abriendo juego o bien proyectando pases en profundidad, tuvo en el movimiento de Varas a un compañero ideal. Y por si fuera poco, Varas fue el hombre de 7 pulmones que no solo se conformó con defender y armar, sino que se dio tiempo para incursionar con rapidez y habilidad habitual en ataque, consolidando su trabajo con el primer gol.

Si a esto se suma el peligro permanente que significó "Pata Benedita" para la defensa de Audax, no puede extrañar que los sureños se fueran al descanso en ventaja. Porque si bien el conjunto de colonia buscó con vigor el gol, lo hizo equivocadamente. Casi siempre intentó hacerlo mediante centros altos encontrando la cabeza de los zagueros que son bastante más altos que los delanteros verdes.

La fracción final tuvo una cara diferente. Audax entró a buscar la igualdad con resolución y Concepción a mantener la mínima ventaja haciendo más reposado el juego. Para ello también, dejando casi solo como forward a Castro.

Y esto se hizo más visible, una vez que el árbitro expulsó a Fabres. Audax con toda su gente arriba bloqueó a su rival. Nada pudo hacer, porque reiterando su error no pudo superar la firme defensa "lila". Concepción dejó entregada su chance de gol, solo a los esporádicos contrataques y a lo que pudiera hacer su goleador, Castro.

Fue justamente en uno de ellos que aseguró su triunfo. Bien Deportes Concepción cumpliendo su mejor presentación en canchas santiaguinas. Lúcido orden y juego colectivo.



Fabres, puntero izquierdo de Concepción, incursiona entre el calvo Berly y Valenzuela. Fue en la primera etapa.

Oleniack quebró la paridad

## Wanderers sacó el habla: venció a Magallanes 4-3



Pantoja consigue el primer empate parcial para Magallanes. Peinando un centro de Novo envió el balón a las redes. Gálvez no alcanza a intervenir. La defensa portena permanece estática.



Ferrero cabecea en el área chica de Magallanes superando en el salto a Livingstone. Lara no intenta cortar. Iturrate observa con angustia.

CANCHA: Estadio Nacional.

Partido preliminar.

ÁRBITRO: Jorge Cruzat.

WANDERERS: (4) Gálvez, Canelo, Cantatore, Ulloa, y José Rodríguez; Méndez, y Herrera; Mella, Ferrero, Oleniack, y Hoffman. DT. Jorge Lucio.

MAGALLANES: (3) Lara; Livingstone, H. Díaz, Posernatto y Rosales; F. Torres, Iturrate y Pantoja. Novo, Espinoza, y Aracena. DT. Ramón Estay.

CAMBIO: Segundo tiempo Córdoba por Pantoja (M) y Olivares por Méndez (W).

GOLES: Primer tiempo. A los 13' Hoffman; a los 25' Pantoja; a los 30' Aracena y a los 41' Ferrero. Segundo tiempo a los 12' Hoffman; a los 37' Córdoba y a los 40' Oleniack.

Un interesante espectáculo brindaron los conjuntos de Magallanes y Wanderers, en partido preliminar de la reunión doble disputada ayer en el Estadio Nacional se puso término a la primera rueda del Campeonato Nacional de fútbol de primera división. El triunfo correspondió a la escuadra visitante por el marcador de 4 tantos a 3, pero igualmente el resultado final pudo terminar empatado o favorecer a Magallanes, por cuanto ambos elencos hicieron méritos para llevarse los puntos. Y gracias al desempeño de los 22 jugadores, que se prodigaron intensamente en el campo de juego, el único favorecido fue el público que premio con un espontáneo aplauso a los dos equipos cuando Cruzat hizo sonar su silbato para dar por finalizado el encuentro.

Wanderers jugó uno de sus mejores partidos del torneo, mostrándose totalmente recuperado y dejando la impresión que en la rueda venidera podría remontar en la tabla de posiciones de la Serie B. Los albicelestes, por su parte, demostraron que continúan siendo una fuerza solvente y que están en condiciones de disputar la clasificación para la "liguilla".

En el primer tiempo Wanderers aprovechó una falla defensiva de su rival para abrir el marcador, pero Magallanes se fue encima y a los 25 minutos consiguió empatar la cuenta y, más tarde, pasar arriba mediante gol de cabeza de Novo. Casi al finalizar la etapa, una pared entre Herrera y Figueroa, permitió a este último marcar la paridad.

Con el ingreso de varios de sus titulares, los portenos subieron notablemente su juego en relación a sus presentaciones anteriores. En la etapa complementaria Hoffman—que siempre creó peligro a los albicelestes— con un golpe de cabeza ante centro de Mella, puso en ventaja a su cuadro. Se fue encima Magallanes y su presión se concretó cuando a los 37', Córdoba puso el gol del empate. Se creía que ese sería el resultado final—muy justiciero por lo demás—pero Oleniack, a los 40' minutos, fue el encargado de dar los puntos a los wanderers.

Dramático 2 a 1

## Sobre la hora Henry 'mató' a Colo Colo

Sausalito se repletó para ver la victoria de Everton

CANCHA: Estadio Sausalito.

Partido preliminar.

ÁRBITRO: Jorge Cruzat.

WANDERERS: (4) Gálvez, Canelo, Cantatore, Ulloa, y José Rodríguez; Méndez, y Herrera; Mella, Ferrero, Oleniack, y Hoffman. DT. Jorge Lucio.

MAGALLANES: (3) Lara; Livingstone, H. Díaz, Posernatto y Rosales; F. Torres, Iturrate y Pantoja. Novo, Espinoza, y Aracena. DT. Ramón Estay.

CAMBIO: Segundo tiempo Córdoba por Pantoja (M) y Olivares por Méndez (W).

GOLES: Primer tiempo. A los 13' Hoffman; a los 25' Pantoja; a los 30' Aracena y a los 41' Ferrero. Segundo tiempo a los 12' Hoffman; a los 37' Córdoba y a los 40' Oleniack.

Un interesante espectáculo brindaron los conjuntos de Magallanes y Wanderers, en partido preliminar de la reunión doble disputada ayer en el Estadio Nacional se puso término a la primera rueda del Campeonato Nacional de fútbol de primera división. El triunfo correspondió a la escuadra visitante por el marcador de 4 tantos a 3, pero igualmente el resultado final pudo terminar empatado o favorecer a Magallanes, por cuanto ambos elencos hicieron méritos para llevarse los puntos. Y gracias al desempeño de los 22 jugadores, que se prodigaron intensamente en el campo de juego, el único favorecido fue el público que premio con un espontáneo aplauso a los dos equipos cuando Cruzat hizo sonar su silbato para dar por finalizado el encuentro.

Wanderers jugó uno de sus mejores partidos del torneo, mostrándose totalmente recuperado y dejando la impresión que en la rueda venidera podría remontar en la tabla de posiciones de la Serie B. Los albicelestes, por su parte, demostraron que continúan siendo una fuerza solvente y que están en condiciones de disputar la clasificación para la "liguilla".

En el primer tiempo Wanderers aprovechó una falla defensiva de su rival para abrir el marcador, pero Magallanes se fue encima y a los 25 minutos consiguió empatar la cuenta y, más tarde, pasar arriba mediante gol de cabeza de Novo. Casi al finalizar la etapa, una pared entre Herrera y Figueroa, permitió a este último marcar la paridad.

Con el ingreso de varios de sus titulares, los portenos subieron notablemente su juego en relación a sus presentaciones anteriores. En la etapa complementaria Hoffman—que siempre creó peligro a los albicelestes— con un golpe de cabeza ante centro de Mella, puso en ventaja a su cuadro. Se fue encima Magallanes y su presión se concretó cuando a los 37', Córdoba puso el gol del empate. Se creía que ese sería el resultado final—muy justiciero por lo demás—pero Oleniack, a los 40' minutos, fue el encargado de dar los puntos a los wanderers.



David Henry: Sobre la hora un gol suyo, le dio la victoria a Everton sobre Colo Colo.



Finalizó ayer en el Nacional

# Nota regular en el torneo 'Todo Competidor'

- Silvia Kinzel, Verónica Díaz y Mario Valdivia fueron los mejores
- Quedó designado el equipo masculino al Sudamericano de Cali

Finalizó ayer en las pistas del Estadio Nacional, el Torneo Todo Competidor organizado por la Asociación Atlética de Santiago, en el que participaron todos los atletas juveniles seleccionados para concurrir al Campeonato Sudamericano de Cali.

El equipo de varones que debía someterse a un último control para poder ser nominado en forma definitiva. De acuerdo a los resultados, el equipo masculino ha quedado como sigue: Alejandro Serrano y Milton Blu, Cristian Kittsteiner y Fernando Ormos; Alex Kapsch, Pelayo Arriete, Hans Riether, Eduardo González, Fernando García, José González, Rodolfo Olavarría, Carlos García, Luis Díaz, Sergio Osorio, Oscar Rodríguez, Pablo Pérez, Francisco Pichot, Valdés y Cristian Raab.

**DAMAS**  
En el lanzamiento de jabalina las campeonas chilenas Susana Plaut y sudamericana Verónica Díaz volvieron a ser las estrellas del lanzamiento, ya que la última lanzó mejor que fue el de mejor mérito, ya que fue declarado nulo por el juez de la prueba, Oscar Figueroa.

El mejor intento de Susana Plaut fue de 35,48, siendo su mejor marca 36,70 metros, que la hizo constituirse por unos días recordwoman sudamericana.

El tercer lugar lo ocupó la atleta de Stade Français, Emiliana Derulovic, con 35,34.

En salto largo destacó Manquehue a través de su representante Silvia Kinzel con 5,53 metros, mientras que la siguió con su mejor salto Patricia Miranda de A. S. La juvenil Gabriela Franz, que controlaba su rendimiento por disposición de FEDACH, logró un tercer lugar con 5,15 metros.

Dee Casillas se adjudicó el salto alto con 1,50 metros y por su parte Ursula Tilly, de Manquehue, quedó en segundo lugar con 1,40 metros.

## VARONES

La prueba de fondo, los mil metros planos, fueron para Mario Valdivia, el atleta de Colo Colo que, partió desde un comienzo, puntuando la carrera sin que en ningún momento pudiera ser superado por sus rivales, llegando a la meta final en 32,46, mientras su más cercano competidor fue Ramón Reyes, su compañero de Club, quien logró como resultado final 34,23,4.

En salto largo vimos de nuevo a Patricia Labán, quien se elevó

vó fácilmente por sobre 1,90 metros, al igual que el juvenil Oscar Rodríguez. Ambos atletas hicieron reiterados intentos por pasar la varilla cuando estaba en 1,95 sin que ninguno obtuviera éxito en la empresa. Antes de iniciarse la prueba Labán declaró que no se encontraba en un buen estado físico para competir y que iba a intentar hacer lo que pudiera. Oscar Rodríguez, también confesó no estar en un buen día.

El tercero y cuarto lugar fueron para Alfredo Silva de

Manquehue y Pablo Pérez de A. S. con 1,85 metros para los dos competidores.

El único garrochista que logró figurar en el cómputo final fue Pablo Valdés, quien se elevó con su implemento 3,40 metros.

Victor Ríos y Roberto Salmona protagonizaron un buen duelo en los 800 metros planos. Los dos mejores tiempos de las cinco series fueron para ellos. El primero hizo el recorrido en 1:50,8 mientras el segundo lo hizo en 1:51,6.



Pablo Valdés. Elevándose con su garrocha sobre los 3,40 metros.



Leslie Cooper llega fácilmente a la lanilla final, adjudicándose la quinta serie de los 200 metros planos.



Silvia Kinzel, lo mejor en salto largo.

GRAN ACOTECIMIENTO INTERNACIONAL DESPIERTA ENORME EXPECTACION EN LOS CIRCULOS DEPORTIVOS

## GRAN EQUIPO DANES DE GIMNASIA CLASICA Y MODERNA LLEGA MAÑANA A PUDAHUEL

Delegación Oficial de la Academia Internacional Danesa de Educación Física del Gobierno de Dinamarca



En Jett Varig de París. Viajeros Aires llegarán a Pudahuel, mañana Martes 29, el famoso "Equipo Danés de Gimnasia Clásica y Moderna", delegación oficial de la Academia Internacional de Educación Física del Gobierno de Dinamarca.

Su arribo a Chile ha suscitado justificada expectación e interés en todos los círculos deportivos, universitarios, estudiantescos de Liceos y Primarias y entre todos los elementos de las Fuerzas Armadas y sindicatos de obreros y empleados.

Compuesto por 20 hermosas señoritas danesas y 20 jóvenes, el equipo gimnástico danés es de renombre mundial. Obtuvo los más altos galardones en las Olimpiadas de México y Exposición mundial de Nueva York.

Encontrándose ocupado el Teatro Caupolicán, los gimnastas de Dinamarca, mañana, viajarán a Concepción, invitados por el Consejo de Difusión de la Universidad Penquista.

Actuarán en la Casa del Deporte Penquista el Jueves 1, Viernes 2, Sábado 3 y Domingo 4 de Oct. en única presentación diaria a las siete de la tarde.

Y retornarán a Santiago el 5; desde el Martes 6 actuarán en el "paseo" del Teatro Caupolicán a las 7 de la tarde.

Tres días después el Martes 6, Miércoles 7 y Jueves 8 de Octubre, como es tradicional en el "Clasificación", reconocido propulsor de toda meritoria gestión artística, cultural, deportiva, habrán boletos rebajados para todas las instituciones mencionadas.

LO MEJOR en TANAX es TANAX



bandera 627

HOY DIA LUNES

DIA de USAR DOLLY PEN



Carrocería, modelo CCA-68 "Solange" de lujo. Alto, tipo rígido todo comod, plegable. Mochila plegable con forro interior blanco.



Silla de paseo plegable, con toldo, modelo SP-88



Andador plegable, modelo AB. Alto regulable a 3 posiciones.



MAC IVER 220. FONOS 34438. AV. IRARRAZAVAL 2336-41560. AV. PROVIDENCIA 2585-250012. R.C.A. AV. ZANARTU 1223 al 1275. FONES 255064-490729. VENTAS POR MAYOR Y MENOR Y EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS.



Patricio Cornejo cumplió ayer una buena actuación.



Cornejo-Pirola, dos binomios del tenis de Fiestas Patrias.



Carmen Ibarra al ganar a Leila Musalem, obtuvo el cetro de singles del torneo de Fiestas Patrias.

## Carmen Ibarra campeonó en el tenis de Fiestas Patrias

Continuó disputándose ayer en el Club Internacional, el campeonato de tenis de Fiestas Patrias del Escalafón Nacional, con los triunfos en singles de Carmen Ibarra a Leila Musalem por 6/3 y 6/4, y en dobles Elba Echeburu-Carmen Morales a Carmen Ibarra-Leila Musalem por 6/0.

Los resultados de ayer fueron los siguientes: Carmen Ibarra a Marcela Galleguillos por 6/0 y 6/2; Leila Musalem a María Ibarra por 6/1 y 6/2; Amador Cornejo a Pirola por 6/2 y 6/2; en dobles Fernández-Pirola a León-Ochaco por 6/1 y 6/2; en singles Luis Cornejo a Omar Pabst por 6/3 y 6/1.

Posteriormente, Elsa Echibú y Carmen Morales ganaron a Silvana Urroz-Diana Peteri por 6/3-4/6 y 6/3, en un buen partido de dobles. En otro doble interesante Prayoux-Cornejo venció a Catalán-Zurub por 6/3-6/4.

Finalmente los hermanos Pabst ganaron en dobles a Fernández-Pirola por 5/7-7/5 y 6/3.

Internacional de Natación

## Superioridad absoluta de Regatas Lima, Perú

- Nadadores de Universidad Católica fueron abatidos en todas las pruebas. Sólo Rita Hormazábal consiguió un triunfo compartido con la estrellita Silvia Dalmáu
- Hoy se cumple la tercera y última etapa del torneo en la Piscina Escolar

Con una amplia superioridad de Regatas Lima Perú sobre Universidad Católica se cumplió la primera etapa de tres del Torneo de Natación "Confraternidad" en la Piscina Escolar.

Silvia Dalmáu fue sin duda la estrellita principal de la jornada acuática. La chica peruana abrió la serie de triunfos para su instituto al vencer en la prueba de 200 metros libre, juvenil "A", damas con 2:39,2, dejando en segundo lugar a la rubia representante católica Vanessa Crozier.

En méritos le siguió, por el registro conseguido, el velocista Carlos Alvarado (Regatas Lima) que en reacción encomiable se adjudicó los 100 libre, juvenil "B" con 1:00,1. A corta distancia remató Emilio Zoror con 1:00,5 tiempo también de valía, sobre todo a esta altura de su preparación. El librista católico que hace varios meses quebró en dos oportunidades la barrera del minuto tuvo esta vez, la primera opción para ganar. Incluso durante 75 metros fue en punta, llevando a corta distancia al peruano. Al dar la última vuelta perdió ritmo al tragar un sorbo de agua. Esto permitió la arremetida de Carlos Alvarado que, imprimiendo un tren más fuerte a su desplazamiento, consiguió llegar primero a la meta.

REGISTROS REGULARES

Pero a pesar de las marcas citadas, e incluso del registro obtenido por Vanessa Crozier en los 200 metros libres de 2:40,4 que es superior a su mejor tiempo, dejan una imagen poco favorable en lo técnico.

Ahora en cuanto a triunfos se refiere, cabe señalar que de todas las pruebas que tuvieron competidores peruanos y chilenos, solamente los 100 metros pecho, juvenil "A", damas, significó un primer lugar para Universidad Católica. Pero con una particularidad, Rita Hormazábal (U.C.) se vio empatada por Silvia Dalmáu (R.L.) con el mismo tiempo de 1:30,8.

POSTA SOLITARIAS

De las cuatro postas efectuadas, sólo la de 4x100 metros libre, juvenil "A", varones tuvo participantes peruanos y siguiendo la línea dada representó también un triunfo para Regatas Lima. Las otras tres significaron a la U.C. tres solitarias victorias.

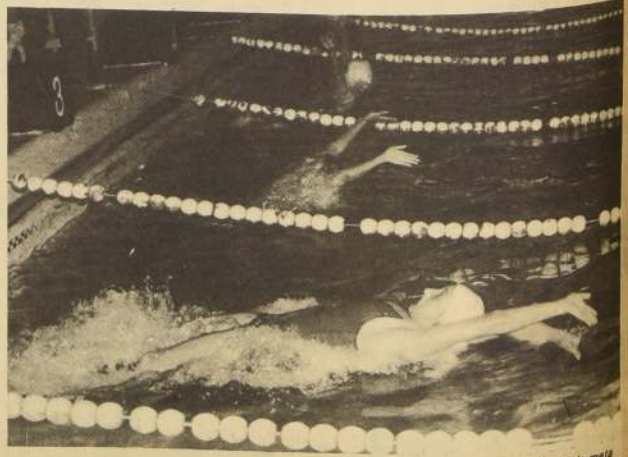
RESULTADO GENERALES

200 mts. libre, Juv. A. Damas: 1. Silvia Dalmáu (R.L.) 2:39,2; 2. Vanessa Crozier (U.C.) 2:40,4. 200 mts. libre Juv. "A": Varones: 1. José Silva (R.L.) 2:38,6. 100 mts. libres, Infantil B. Damas: 1. Mariela Vascando (R.L.) 1:19,3; 2. Cecilia Acetuno (U.C.) 1:25,2. Varones: 1. Luis de la Riva Agüero (R.L.) 1:13,4; 2. Hernán Benda (R.L.)

1:15; 3. Eduardo Martorel (U.C.) 1:21,9. 100 mts. espalda Juv. A. Damas: 1. Silvia Dalmáu (R.L.) 1:31,6; 2. Amalia Frugone (U.C.) 1:36,7. 100 mts. espalda Juv. a Varones: 1. Maz Zimerman (R.L.) 1:18,6; 2. Roberto Gálvez (U.C.) 1:24,6. 100 mts. libre Juv. B. Damas: 1. Marta Ganoza (R.L.) 1:12,9; 2. Mauren Bonta (U.C.) 1:13. 100 mts. libre Juv. B. Varones: 1. Carlos Alvarado (R.L.) 1:00,1; 2. Emilio Zoror (U.C.) 1:00,5. 100 mts. pecho Juv. A. Damas: 1. Rita Hormazábal (U.C.) 1:30,8; 2. Silvia Dalmáu (R.L.) 1:30,8. 100 mts. pecho Juv. A. Varones: 1. Roberto Gálvez (U.C.) 1:22,1; 2. Martín Guerra (U.C.) 1:22,6. 200 mts. combinado Inf. B. Damas: 1. Mariela Vascando (R.L.) 3:21,7; 2. Cecilia Acetuno (U.C.) 3:26,3. 200 mts. combinado Inf. B. Varones: 1. Luis de la Riva (R.L.) 3:06,7; 2. Fernando Imánz (R.L.) 3:08,5. POSTA 4x100 libre Juv. A. Varones: 1. Regatas Lima 4:46,1; 2. U. Católica 4:55,00. Posta 4x100, 4 estilos Inf. B. Damas: 1. U. Católica 6:58,0. Posta 4x100, 4 estilos Inf. B. Varones: 1. U. Católica 6:34,7.

PROGRAMA FINAL

Esta tarde empezando a las 17 horas se cumplirá la tercera y última etapa del Internacional de Natación, siempre en la Piscina Escolar.



Silvia Dalmáu va en demanda de la meta en los 100 mts. espalda.

Mauren Bonta (U.C.) escoltó a Marta Ganoza, de Regatas Lima, en los 100 mts. libre Juv. B.



En motociclismo

# Se reencontró pablo Gamberini

El legendario piloto de velocidad, efectuado ayer en el Autódromo Las Víncas.

## Tabla de posiciones

Clasificación	PJ	PG	PE	PP	GF	GO	PUNTOS
1. Católica	9	6	1	2	21	11	17 (4)
2. Magallanes	9	3	4	2	10	7	15 (5)
3. de Chile	9	4	3	2	7	5	13 (2)
4. Schwager	8	4	2	2	9	5	11
5. Huachipato	8	4	1	3	6	7	9
6. Italiano	8	1	4	3	12	11	9 (3)
7. Higgins	9	2	4	3	10	11	9 (1)
8. Calera	9	0	6	3	10	20	5
9. Antofagasta	9	0	4	5	8	17	4

Clasificación	PJ	PG	PE	PP	GF	GO	PUNTOS
1. Española	9	6	3	0	20	8	20 (5)
2. Colo	9	4	3	2	12	10	14 (3)
3. Cross	9	4	2	3	13	11	14 (4)
4. Unión	9	5	2	2	15	9	13 (1)
5. Serena	9	3	2	4	10	15	10 (2)
6. Magallanes	8	3	2	3	13	12	8
7. Higgins	9	2	3	4	12	13	7
8. Calera	9	2	2	5	11	18	6
9. Antofagasta	9	0	4	5	11	19	4

Entre parentesis se indica el puntaje obtenido por los clubes en los torneos Metropolitano y Provincial. Están pendiente los encuentros de la quinta fecha entre Audax-Lota y Magallanes-Huachipato.

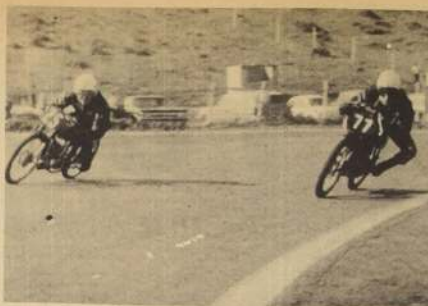
La tan esperada lucha entre los mejores "muñecas" nacionales, con Guillermo Carter a la punta (en la clase de 125cc) y el campeón mundial Umberto Masetti, no duró más que 3 vueltas de las 15 programadas.

Debido a una falla a una de las válvulas de su moto "Motobi" durante los entrenamientos, Masetti se vio imposibilitado de casi competir en la prueba. Pero, gracias a la oportuna oferta de parte del corredor Leopoldo Osandón (de Audax Italiano) y que fuera el ganador en la 3a. fecha, de prestarse el repuesto (standar), y no de fórmula como realmente se requería, el italiano Masetti pudo así largar en su serie.

Los nueve pilotos que largaron, lucharon rueda a rueda la primera curva, con Guillermo Carter a la cabeza. Masetti entró al primer giro en sexto lugar. Ya en el tercer giro se situaba cuarto, y en el cuarto, se adelantó a la cabeza de los competidores, ganando así otra carrera más a su larga lista de éxitos.

A pesar del manejo, mundialmente famoso de Masetti, se apreció una desigual superación en la conducción del piloto nacional Guillermo Carter el que, a lo largo de la totalidad de los 15 giros, se mantuvo a la cabeza de los competidores, ganando así otra carrera más a su larga lista de éxitos.

En la clase 50cc, que participaron 8 corredores, Pablo Gamberini, de Audax Italiano, fue el ganador lógico de la prueba. Ante la ausencia del corredor Kurt Horta (que, vendió su motocicleta), la lucha se circunscribió entre Laschán y Gamberini que dieron una gran demostración de pilotaje luchando muy juntos todas las 20 vueltas programadas para esa carrera.



EL MAS RAPIDO en su categoría. José Luis Rico, de Audax Italiano, ganador de la categoría 100 cc. y cuarto en la de 125 cc.



MASETTI no estuvo muy afortunado en la pista, pero en lo que respecta a admiradora, sí que lo fue. En el grabado junto a una bella admiradora.

## Infantil de básquetbol Osorno, Puente Alto y Santiago, los primeros ganadores

OSORNO (Por Sergio Marín).—Con un lleno total de público participó en esta ciudad, el Campeonato Nacional Infantil de Básquetbol, en el que participaron representaciones de seis ciudades.

En la jornada inaugural, sólo la representación local salvó airoso, su compromiso, de los representantes del sur, si consideramos que cayó Puerto Montt, La Unión y Trome.

Alrededor de tres mil espectadores asistieron a presenciar la primera reunión triple de este novedoso certamen. A primera hora, Santiago venció a Trome por 34 a 28, en un match en el que el elenco temocino hizo méritos por lo menos para que el marcador resultara más estrecho; en el match intermedio, el quinteto de Puente Alto, venció sin atenuante a La Unión por 64 a 36, dejando en evidencias desde el pitazo inicial el nerviosismo de las jugadoras unioninas. El resultado no admite dudas. En el match de fondo, la representación osornina venció a Puerto Montt por 40 a 38, en un encuentro de alto nivel y emotivo, hasta el minuto final. Se justificó el triunfo de Osorno, en esta primera intervención, por la mayor tranquilidad observada por sus jugadoras a lo largo del match. Anoché debió enfrentarse en el mismo escenario, Puerto Montt-Puente Alto, Santiago-La Unión y Osorno-Trome.

marcador resultara más estrecho; en el match intermedio, el quinteto de Puente Alto, venció sin atenuante a La Unión por 64 a 36, dejando en evidencias desde el pitazo inicial el nerviosismo de las jugadoras unioninas. El resultado no admite dudas. En el match de fondo, la representación osornina venció a Puerto Montt por 40 a 38, en un encuentro de alto nivel y emotivo, hasta el minuto final. Se justificó el triunfo de Osorno, en esta primera intervención, por la mayor tranquilidad observada por sus jugadoras a lo largo del match. Anoché debió enfrentarse en el mismo escenario, Puerto Montt-Puente Alto, Santiago-La Unión y Osorno-Trome.

Raúl Rojas se lamenta

## Yoshiaki Numata sigue de campeón

TOKIO, Sept. (UPI).—El boxeador norteamericano Raúl Rojas, que perdió en su tentativa de despojar su título al campeón mundial de peso ligero junior Yoshiaki Numata, declaró poco después del encuentro que "el árbitro actuó tan lentamente al contar los segundos cuando Numata fue derribado en el cuarto round, que prácticamente eso me costó el triunfo y el campeonato. El árbitro no comenzó a contar hasta que le llevé a una esquina neutral, diría que eso fue el equivalente de dos segundos de diferencia".

George Yoshinaga, manager de Rojas, dijo también que el norteamericano no quedó a Numata en el cuarto round pero

que la lenta actuación del árbitro fue prácticamente un despojo del título de campeón a Rojas. Refiriéndose a su actuación en el segundo round, Rojas dijo que sólo resbaló y que de ninguna manera fue derribado por el japonés. Rojas anunció que a su regreso a California formulará una formal protesta ante las autoridades pertinentes. El árbitro Tezaki dio al japonés 18 puntos sobre 17 del norteamericano. Los jueces Ken Morita y Takeo Ugo dieron a los dos boxeadores 18 puntos mientras que United Press International concedió a Rojas 19 puntos contra 17.

Perdió con Ken Buchanan:

## Laguna despojado del título mundial

San Juan (Puerto Rico), (UPI).— Tanto el pugil panameño Ismael Laguna como su manager, Cain Young, sostienen que mediante "una manipulación preconcibida" se despojó al campeón panameño de su título mundial de peso liviano en favor del escocés Ken Buchanan.

Laguna, decepcionado, aseguró que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador. Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.

seguro que su contrincante sólo se adjudicó dos asaltos, el segun-

do y el sexto, aunque admitió que es un recio pegador.

Buchanan terminó la pelea con el rostro desfigurado en tanto que Laguna quedó ileso, pero al parecer el empuje incontrolable del retador le dio la victoria en opinión de los jueces. Por otra parte aunque los observadores quedaron sorprendidos de la decisión que dio el triunfo y la corona a Buchanan, el público pareció no favorecer a Laguna.



## M. R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 571 DEL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1970 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

[illegible]

**DATOS OFICIALES:** 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON E. 3,000,000.00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION.— LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO.— 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 26 DE SETIEMBRE DE 1970 HASTA EL 26 DE MARZO DE 1971 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E. 18,000.00 Y MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.— 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS BASES, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR QUE ATENDIERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.

**E<sup>0</sup> 4.000.000**

Una vez más hemos cumplido con nuestros favorecedores obsequiando casi la totalidad de los premios que sería muy largo enumerar

**UD. TAMBIEN PUEDE SER UN MILLONARIO MAS**

SEA CONSTANTE, **FE-E ME** COMPRE SU

DONDE VEA EL NOMBRE **FE-E ME** NUMERO DE LA SUERTE

**CONVIERTASE EN MILLONARIO CON LOS GORDOS FE-E ME**

**Nuestros LOCALES de VENTA**  
 AHUMADA 199 esq. AGUSTINAS FONO 85956  
 AHUMADA 201 esq. AGUSTINAS 394487  
 MERCED 884 FONO 32223  
 MERCED 867 esq. PHILIPS FONO 382296  
 COMPAÑIA 1001 esq. PLAZA ARMAS - FONO 63495



Interescolar de Vóleybol

# Derroche de belleza, pero bajo nivel técnico en la apertura

- Barras uniformadas y gritos de cientos de colegiales resonaron en el gimnasio católico
- Universitario Salvador empezó bien su campaña para retener el título
- Siete encuentros completaron la programación inaugural

Con el ruido que sólo la actividad deportiva impone, se dio a conocer el primer torneo de vóleybol interescolar de Santiago. El evento se inauguró en el gimnasio católico de la Universidad de Chile, donde se disputaron los primeros siete encuentros de la programación.

Al comenzar esta primera fecha, que consistió en siete encuentros, sobresalió por el interés que despertó por hacer bien los equipos por hacer bien los juegos, tratando de conseguir el éxito para su divisa, sólo en pocos segundos consiguiendo el objetivo. Porque en el deporte el nivel técnico es fundamental y muy importante en otros competidores.

Se observó falta de preparación. Hubo casos en que el nivel técnico de los jugadores era tan bajo que no servían los juegos, lo que lamentablemente fue notorio y lamentable. En otros integrantes de

los equipos sólo se contentaron con tratar de pasar el balón sobre la red. Esto como es de suponer trajo consigo un juego deslucido, plagado de errores, muchos elementales que terminaron por desorientar. De todos los encuentros sólo dos tuvieron un trámite aceptable. El primero, y que en definitiva fue el más reñido, lo protagonizaron Trinitarias y Liceo Santiago, match que ganaron las primeras 15 x 13 y 15 x 13. El siguiente, y a la vez el único que se prolongó a un tercer set, estuvo a cargo de Teresianas y Sagrado Corazón. La victoria de las teresianas fue difícil, porque luego de perder el set inaugural muy importante, sobre para equipos novatos 11 x 15, se adjudicó los siguientes 15 x 9 y 15 x 10.

## UNIVERSITARIO SALVADOR

Sin exigirse salvó su primer compromiso Universitario Salvador, detentador del primer título escolar. Venció 15 x 4 y 15 x 3 al inexperto conjunto de

Compañía María de Apoquindo. Técnicamente más completas las universitarias impulsaron desde la primera pelota su poderío. Nada absolutamente nada pudieron hacer las chicas de Apoquindo, para contrarrestar a su rival.

## SCUOLA ITALIANA

Las debutantes de Scuola Italiana, primera vez que compe-

ten en el Interescolar, derrotaron a Villa María 15 x 4 y 15 x 4. El match que fue de bajísimo nivel se tornó abiertamente favorable a las italianas por las reiteradas fallas de las "secadoras" de Villa María que perdieron numerosos puntos.

Al margen del encuentro mismo, llamó la atención la presentación de la barra tana que presentó a cuatro simpáticas chicas todas de rojo, las que estimularon a cada instante a sus compañeras.

## OTROS RESULTADOS

Los demás encuentros que completaron la nutrida programación dieron los resultados siguientes: Inmaculada a San Gabriel 15/4 y 15/7, María Auxiliadora a Compañía María de Providencia 15/5 y 15/5, y Saint John's a Divina Pastora 15/4 y 15/3.

## PROXIMA FECHA

Prosigue el torneo el miércoles en diversas canchas de colegios.

Scuola Italiana, debutante en torneos interescolares de vóleybol, empezó ganando. Pía Castelli, Olga Lagomarsino, Ximena Benedetti, Oda Pruzzo, Marisol Troncoso y Janeth Ctvilnik.



# Si el dinero no fuera problema, ¿dónde le gustaría ir este año?

A Washington.  
Recorrer el Mall...  
visitar Monumentos,  
Museos,  
el Cementerio Nacional de  
Arlington y  
ver el cambio de guardia  
ante la Tumba del  
Soldado Desconocido  
3 días  
con hotel y giras  
desde US\$ 31.50

A Nueva York.  
7 días con giras,  
entrada a un show en el  
Radio City Music Hall  
y visita al  
Empire State Building  
desde US\$ 85

A Las Vegas.  
Juegue y diviértase!  
3 días, 3 shows,  
3 cocktails, 2 comidas  
y naturalmente...  
tiempo para jugar y divertirse.  
Ponga a prueba su suerte!  
Todo por US\$ 38  
Qué ganga!

A New Orleans.  
Comenzar su visita a los  
Estados Unidos  
en una ciudad  
parte francesa y  
parte española...  
totalmente diferente.  
3 días con hotel y paseos  
desde US\$ 29.50

DECIDASE AHORA.  
CONSULTE  
A SU AGENTE  
DE VIAJES IATA.

Vaya con el crédito fijo en escudos de Braniff International.



Los rostros medio tristes del equipo de María Auxiliadora reflejan cansancio y estado de ánimo por el resultado.



## Sevilla sigue en racha en el fútbol español

27 (UPI).— El equipo español de fútbol comenzó hoy con triunfos en la Copa, Florentino Pérez, Florentino Pérez.

El campeón Cagliari parece estar en la misma línea de los otros equipos de la liga. Los jugadores de los dos equipos que le preceden a la victoria sobre Sampdoria.

Los resultados en primera división: Sampdoria 3, Fiorentina 1, Lazio 1, Fiorentina 1, Fiorentina 1, Fiorentina 1, Fiorentina 1, Fiorentina 1.

bol al derrotar hoy a Valencia por uno a cero en la cancha de aquí.

El equipo, dirigido por el ex astro futbolístico argentino Alfredo Di Stefano, no pudo evitar que el potente equipo andaluz se alzase con la victoria. Sevilla derrotó al Real Madrid por tres a uno en la última jornada.

Los resultados fueron: Primera División: Real Madrid 3 Granada 2, Las Palmas 1 Atlético Bilbao 1, Valencia 0 Sevilla 1, Zaragoza 0 Atlético Madrid 1, Sabadell 5 Málaga 2, Elche 5 Gijón 0, Español 0 Real Sociedad 0.







# Resultados Generales del Sporting Club

## PRIMERA CARRERA. 1.300 metros 5ª serie

1º (5) PALELA, 48 kilos, por Obsequio y Sweet Girl del Stud de la Jirga, Carlos Hernández Bol. 1.269 Pag. 7,20  
2º (9) Jirga, Carlos Hernández Bol. 1.269 Pag. 7,20  
3º (7) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
4º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
5º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
6º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
7º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
8º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
9º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
10º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80  
11º (11) Barrera Bol. 3.505 Pag. 2,80

## OCTAVA CARRERA. 1.500 metros 4ª serie

1º (5) VOLADA, 54 kilos, por Calificado y Voladora, del Stud Blanquita, Jinete Dionisio Ahumada Bol. 5.915 Pag. 3,40  
2º (9) Pétalo, 51 L. Vázquez Bol. 5.984 Pag. 3,60  
3º (7) Llamasol, 52 C. González Bol. 3.366 Pag. 10,20  
4º (4) Falso, 56 L. Saavedra Bol. 3.912 Pag. 3,40  
5º (11) Revolución, 49 F. Catafau Bol. 4.428 Pag. 7,70  
6º (2) Chinaloa, 55 E. Romero Bol. 9.771 Pag. 3,10  
7º (1) Beltrán, 57 J. Fariñas Bol. 1.200 Pag. 3,10  
8º (6) Variable, 54 R. Araya Bol. 1.540 Pag. 22,20  
9º (10) Pinjarra, 51 C. Jorquera Bol. 3.817 Pag. 8,90  
10º (3) Mezanotte, 57 P. Hernández Bol. 5.305 Pag. 6,90  
11º (8) Diminuta, 51 P. Leiva Bol. 3.63 Pag. 94,40  
TOTAL VENDIDOS: 48.941 BOLETOS

GANADA: Por 1 cpo. el 3º a 1 cpo. y el 4º a 1/2 cpo. Tpo. 1.31 3/5. Preparador: Roberto Saavedra. Dividendos: 3.40; 2.30; 1.60 y 2.

DESARROLLO: Revolución apareció al frente seguida de Chinaloa que luego relegó al segundo lugar. En tierra derecha pasó Pétalo, pero luego avanzó Volada que a 150 metros ya era la puntera.

## NOVENA CARRERA. 1.300 metros 4a. serie

1. (9) ANTINEA 50 kilos, por Chaplin y M. Gabby, del Stud Viña del Mar, Jinete Carlos Hernández Bol. 2.857 Pag. 19,10  
2. (11) Calchuchano, 49 C. Jorquera Bol. 5.983 pag. 8,50  
3. (8) Waikali, 51 J. Maira Bol. 2.301 pag. 22,10  
4. (13) Telescopio 58 J. Burton Bol. 8.412 pag. 6  
5. (14) Yantar, 48 F. Catafau Bol. 3.227 pag. 15,80  
6. (7) Invasora 52 J. Borquez Bol. 7.160 pag. 7,10  
7. (4) Tabolango, 53 L. Yáñez Bol. 9.912 pag. 5,10  
8. (1) Escalzo, 55 J. Barrera Bol. 18.054 pag. 2,80  
9. (10) Ardilla 49 B. Parra Bol. 2.062 pag. 24,60  
10. (12) Temarusa 54 E. Romero Bol. 5.585 pag. 9,10  
11. (3) Pirata Negro, 53 J. Villalón Bol. 1.496 pag. 34  
12. (12) Marisquera 49 H. Bascay Bol. 1.269 pag. 41  
13. (6) Huida 52 D. Ahumada Bol. 846 pag. 60,10  
R. (5) Trinchera 53 S. Leal Bol. 3.730 pag. 13,60  
Total de boletos jugados: 27.694.

GANADA por 1 cpo. el 3º a 1/2 cpo. y el 4º a 1/2 cpo. Tpo. 1.18 3/5. Preparador: Gustavo Pombo. Dividendos: 19,10; 4,10; 3,10 y 7,10.

DESARROLLO: Temarusa actuó a la delantera seguida por Tabolango, Invasora y Waikali. Luego fue Tabolango el que estuvo en punta hasta tierra derecha donde avanzó por el centro Antinea, que logró ventaja en la meta.

## Antonio Pereira, suspendido por dieciséis días

PRIMERA CARRERA.- Reclamaron: A. Pereira (PILUCHINA) contra C. Leighton (ZAGA) por cargar y cruzar a la altura de los 800 mts. J. Arceña (PONCIANO) contra J. Méndez (GUACHITO) por desviarse a la línea de carrera a la entrada del derecho. Desistieron: Dieron cuenta: J. Gutiérrez (LUXOR) que salió desmejorado. Se presentó al Prep. de CAPITULO, a manifestar que su pupilo regresó con una herida menor cumplida su participación en esta carrera. J. Trujillo (FRENCH) que se mancó en el curso de la carrera.

SEGUNDA CARRERA.- Se multó en 150 escudos al entrenador H. Miranda. Reclamó: G. Fernández (BELLE MEUNIERE) contra E. Suárez (CHARRUA) por cargar bruscamente en la curva. Casual. Dieron cuenta: G. Fernández (BELLE MEUNIERE) en razón del contratiempo no pudo correr con los punteros J. Gutiérrez (DEIONA) que salió mal y no se empleó N. Urrutia (MASCARILLA) que corrió desestibado 100 mts. A. Pereira (PILUCHA) que saltó hacia afuera al partir. J. Arceña (TRINIDAD) que no se empleó durante el desarrollo de la carrera. L. Rivera (TUJUE) que saltó la pasada a la altura de los 1.000 mts.

TERCERA CARRERA.- Se multó en 50 a C. Leighton por excederse en peso. Se multó en 50 a V. Ramírez. Preparador de Pantano. Reclamaron: G. Jorquera (TENQUEHUE) contra A. Poblete (BERRO) y este contra A. Pereira (IMPACIENTE) y A. Poblete (BERRO) contra S. Vázquez (CATEDRATICO) por cortar su línea de carrera a los 50 mts. corridos. Casuales. Dieron cuenta: M. Grassi (PANTANO) que perdió la faja faltando 400 mts. para la meta.

CUARTA CARRERA.- Se multó en 50 escudos al Prep. V. Contreras por no entregar oportunamente su compromiso de monta. Reclamaron: Sepúlveda (LLAMA VERDE) contra L. Toro (POMPEUSE) y este contra A. Pereira (MISS IRASCIBLE) por cargar y estrellar en los 200 mts. finales. C. Pezoa (SRENADE) contra L. Toro (POMPEUSE) por cargar en los 100 mts. finales. Se suspendió por 16 días a A. Pereira por no haber hecho todo lo posible por conservar su línea de carrera. Dieron cuenta: J. Sepúlveda (AGRIA) que se abrió en el curso de la carrera. E. López (MARIE GRECCO) que se fracturó en tierra derecha, en el campo izquierdo.

Además dio cuenta: N. Urrutia (TREBBIA) que tuvo contratiempos en el curso de la carrera. QUINTA CARRERA.- Se multó en 50 a R. Clavería por excederse en el peso para conducir a LORD CALLAMPA. Dieron cuenta: G. Jorquera (MAESTRE) que corrió malogrado en el curso de la carrera y no lo pudo traer colocado como eran las instrucciones. Se presentó el preparador de AVIESO, a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupilo, por cuanto no cumplió las instrucciones de correr con los punteros: a su vez el jinete R. Jaque que lo condujo, declaró que efectivamente no cumplió las instrucciones, por cuanto su conducido le malogró durante la carrera. Se presentó el preparador de MAESTRE a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupilo, que lo volverá a correr nuevamente con toda su confianza.

SEXTA CARRERA.- Reclamaron: C. Ocampo (IDEALISTA) contra J. Méndez (GREEN WATER) por cargar y cerrarlo en las primeras distancias. C. Pezoa (INVASORA) contra J. Carrasco (RITMICA) por cambiar su línea de carrera a la altura de los 500 mts. Casuales. Dieron cuenta: E. Guajardo (VIGILANCIA) que tendía a abrirse en el curso de la carrera. C. Ocampo (IDEALISTA) que no pudo correr con los punteros como eran las instrucciones, debido al contratiempo sufrido en la partida. SEPTIMA CARRERA.- Reclamó: G. Jorquera (VAQUERITO) contra L. Toro (SPINELLI) por abrir en la curva de los 1.300 mts. Desistieron: Dieron cuenta: C. Leighton (RAMSES) contra C. Pezoa (ROSALUNA) y este contra A. Poblete (SENOR DON) por cambiar de línea en la curva de los 1.000 mts. Casual. Dieron cuenta: G. Jorquera (DESTINO) que salió desmejorado. NOVENA CARRERA.- Se multó en 50 al preparador de ENCANDILADA. Se multó a E. 50 a H. Olguín. Reclamaron: E. Guzmán (ENCANDILADA) contra E. Vázquez (ACAMPADO) este contra E. López (OJOS VERDES) este contra E. Suárez (PIANOFORTE) este contra D. Sagardia (TAMERLAN) por abrir a la entrada del derecho. R. Clavería (APOLINARIO) contra E. Guajardo (BLACK SPRING) y este contra O. Escobar (SMIRNA) por cruzar a 200 mts. de la meta. Se deja constancia que en esta carrera se mancó el caballo TAMERLAN, produciendo la serie de contratiempos antes señalados. Su preparador deberá acreditar Certificado Veterinario para su inscripción. Además el Veterinario Oficial informó que había sufrido fractura al nudo anterior izquierdo. Dieron cuenta: E. Vázquez (ACAMPADO) y E. Guzmán (ENCANDILADA), C. Pezoa (ESLAVA), E. Suárez (PIANOFORTE), S. Vázquez (RANCHERO) que no pudieron cumplir las instrucciones impartidas en razón del contratiempo experimentado a la salida de la curva y provocado por la fractura de TAMERLAN.

Dio cuenta además L. Rivera (PARTESANA) que salió desmejorado. DECIMA CARRERA.- Reclamaron: S. Vázquez (OP ART) contra L. Gutiérrez (AFRICANO) por cambiar de línea a 300 mts. de la meta: C. Pezoa (LISTERITO) contra G. Jorquera (KOKERO) y este contra L. Clavería (AZALEA) por cargar a la altura de los 1.000 metros. Se suspendió por 10 días a L. Gutiérrez.

Dieron cuenta: M. Ramírez (LORD SOTO) que no le respondió en el curso de la carrera; C. Leighton (SEGUIDORA) que partió mal y se vio forzada a tomar la punta y después no le respondió; S. Vázquez (OP ART) que fue abierto por otro competidor a 400 mts. de la meta. DECIMOPRIMERA CARRERA.- Reclamó: O. Escobar (NAGANO) contra M. Ramírez (DON TILO) y este contra aquel por toparse en la salida; M. Ramírez (DON TILO) contra S. Vázquez (DANTONI) contra O. López (KAO KYI) por cargar posterior al salto en la salida.



ARETONA: aventaja por cabeza a Gloria Mia, que avanza con bríos. Tercero es Casbah y cuarto Ritmica.

## Concepción Tresillo por media cabeza

CONCEPCION 27 (Especial) Los siguientes fueron los resultados de las carreras corridas en este hipódromo:

PRIMERA CARRERA (1.300) 1º AGUA FRIA (apolo) 2º Reidor 3º Bangkok 4º El Campero. Ganada por 3 1/2 cpos. el tercero a 1/2 cabeza. Tpo. 1.27 3/5. Dividendos: 4,60; 1,60 y 1,30.

SEGUNDA CARRERA (1.300) 1º JERSEY (Gropel) 2º El Panul 3º Trueno 4º Chamullo. Ganada por 2 cpos. el tercero a 1/2 cabeza. Tpo. 1.28 2/5. Dividendos: 4,70; 2,60 y 3,40.

## Antofagasta

## Por fin, Rey del Sur

ANTOFAGASTA 27 (Especial para "LA NACION"). Los siguientes fueron los resultados registrados en las carreras efectuadas en esta fecha:

SABADO 26

PRIMERA CARRERA (1.400) 1º Lila (L'Exile) 2º

Dimanche 3º Granadera 4º Guanaquera. Ganada por un pesucero, el tercero a medio cpo. Tpo. 1.27 3/5. Dividendos: 2,50; 1,60; 2,00 y 5,40.

SEGUNDA CARRERA (1.400) 1º MACUMBA (Ambo)

2º

SEXTA CARRERA (1.300) 1º THOMAS E (Maritain) 2º Limneo 3º El Manco 4º Pindaro. Ganada por 1 cpo. el tercero a 1 1/4 cpos. Tpo. 1.25 2/5. Div. 4,70 1,30 y 2,00.

DOMINGO 27

PRIMERA CARRERA (1.400) 1º EL SARAO (Tarante) 2º Lord Nasser 3º Nuccia 4º Cambalache. Ganada por 3/4 y 4 cuerpos. Tpo. 1.27. Dividendos: 10,10; 1,40; 1,50 y 1,80.

SEGUNDA CARRERA (1.400) 1º BLUE COAST (My Chun) 2º Cantahor 3º El Indio 4º Proceso. Ganada por 1/2 y 1/4 cuerpo. Tpo. 1.54. Dividendos: 4,10; 2,50; 1,80 y 3,80.

TERCERA CARRERA (1.400) 1º BELLAVISTA (Tabacal) 2º Comoviene 3º Don Cristian 4º Fox Blue. Ganada por 2,1/2 cpos. el tercero a 1 cabeza. Tpo. 1.27 4/5. Dividendos: 2,40; 2,00; 2,00 y 2,00.

CUARTA CARRERA (1.400) 1º EL CANO (Elastic) 2º Papa 3º Zurio. Ganada por 3 1/2 cpos. el tercero a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 1/5. Dividendos: 3,20; 1,20; 1,50 y 1,30.

SEPTIMA CARRERA (Clasico) 1.500 metros: 1º REY DEL SUR (Meyer) 2º Redoble 3º Equino 4º D. Fuerte. Ganada por 1/2 cpos. el tercero a 2,1/2 cpos. Tpo. 1,37. Dividendos: 3,20; 4,00 y 1,50.

OCTAVA CARRERA (1.400) 1º COLOQUIO (Mantair) 2º Cumplida 3º Casano 4º Pelayo. Ganada por 1/2 cpo. el tercero a 2 cpos. Tpo. 1,31. Dividendos: 9,40; 2,80 y 1,80.

NOVENA CARRERA (1.400) 1º MAGIC BOY (Nestor) 2º Ghazale 3º Majestuoso 4º Artico. Ganada por 2 1/4 el tercero a 2,1/2. Tpo. 1,30 2/5. Dividendos: 7,70; 2,00 y 2,60.

DECIMA CARRERA (1.300) 1º MANOLO G. 2º Enzo 3º Fingidor 4º Bocanegra. Ganada por 1 1/2 el tercero a 1 1/4 cpos. Tpo. 1,25 2/5. Dividendos: 3,40; 1,30 y 2,30.

## TERCERA CARRERA

(1.400) 1º NEW FLAME (Sun Flame); 2º Bardolera; 3º Rastrojo; 4º Indio Rubio. Ganada: por 1 1/4 y 1 1/4 Tpo. 1,26 1/5. Dividendos: 4,60; 1,50; 1,80 y 1,50.

## CUARTA CARRERA

(1.100) RUCACO (Sceltol); 2º Bayo León; 3º Bernis; 4º Mas Nada. Ganada: por 1 1/4 y 1 1/4 cuerpo. Tpo: 1,5. Dividendos: 2,10; 1,30; 1,80 y 1,50.

## QUINTA CARRERA

(1.100) TRESILLO (Laido); 2º Bloeador; 3º Fels Año 4º Trilhuas. Dividendos: 4,00; 1,40; 1,40 y 1,30. Ganada por media cabeza y una cabeza.

## SEXTA CARRERA

(1.100) 1º FERRUCHO (Latido); 2º Lloron; 3º Napango; 4º Tabarín. Ganada por 1 cuerpo, y 7 cuerpos. Dividendos: 3,00; 1,40; 1,20 y 1,20.

## Peñuelas Mechero ganó en estrecho final

PEÑUELAS, 27.—Activo juego hubo en el Club Hípico local. La nota ingratita fue la muerte del caballo Getty que murió de un ataque cardíaco, una vez traspuesta la meta. Resultados: 1º Carrera.—4.200 mts. 1º MALTRATO, Manipul; 2º Amnistía; 3º Odenbur. Ganada por 2 1/2 cpos. y medio cuerpo. Tpo. 1,20. Div. 3,50; 2,40 y 2,10.

2º Carrera. 1.300 mts. 1º MOLINENSE (Arbaceas); 2º Midway; 3º Kernay. Ganada por 4 cpos. y 1/4 cpo. Div. 3,80; 3,20; 3,20. Tpo. 1,29 2/5.

3º Carrera. 1.300 mts. 1º KINTTLER (Chilvary); 2º Steereo; 3º Schogana. Ganada por 1 1/4 cpo. y una cabeza. Tpo. 1,28. Div. 4,20; 3,80 y 2,60.

5º Carrera. 1.300 mts. 1º NICOBAR (Naudice); 2º Calala; 3º Flower Girl. Ganada por una cabeza y media cabeza. Tpo. 1,18 4/5. Div. 1,80 y 1,80 y 2,30.

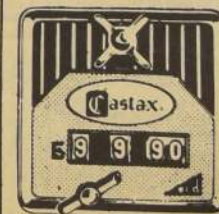
6º Carrera. 1.300 mts. 1º CUPIDO (Sainte Angeli); 2º Monsieur; 3º Chamberlain. Ganada por un cuerpo y media cabeza. Tpo. 1,28 3/5. Div. 7,20; 1,60; 1,40 y 1,40.

## Hora del cierre Tres detenidos por atentados terroristas

ULTIMA HORA.—Por lo menos tres personas se encuentran detenidas en el cuartel de Avenida Zañartu, de la Prefectura Móvil de Investigaciones, acusadas de haber participado en actividades terroristas registradas en esta capital. La aprehensión de los tres individuos fue confirmada en las últimas horas de la tarde de ayer por el jefe de la Brigada de Servicios Especiales y contra Asaltos, comisario Julio Rada.

Señaló el jefe policial que aún quedan algunas diligencias pendientes y que puedan finalizar con la aprehensión de otros

implicados en actividades terroristas, razón por la cual se reservaron los nombres de los tres detenidos. Todo hace presumir que las pesquisas para dar con el paradero de los desconocidos, se concentraron después que la policía de Investigaciones debieron reducir a tiros a los ocupantes de una citroneta. En esa oportunidad se detuvo a tres personas, quienes en un comienzo negaron toda participación en los atentados, pero finalizaron por confesar haber participado en los hechos delictivos.



bandera 627





## Resultados Generales del Club Hípico

### PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 3a. serie.

- 1° (11) ZACA, 50, por Chivalric y Zancara del Stud "Chile Lindo", jinete C. Leighton. Bol. 2705 Pag. 17.60
- 2° (4) Carleque, 52 A. Poblete Bol. 677 Pag. 70.60
- 3° (10) Tafia, 51 N. Urrutia Bol. 2353 Pag. 20.20
- 4° (7) Hermoso Chipo, 51 A. Trujillo Bol. 845 Pag. 56.40
- 5° (2) Piluchina, 55 A. Pereira Bol. 1343 Pag. 35.60
- 6° (3) Tantauca, 54 O. Insuza Descartado
- 7° (13) El Toque, 58 L. Rivera Bol. 513 Pag. 93
- 8° (6) Boquete, 51 O. Osorio Bol. 923 Pag. 51.80
- 9° (8) Pantera Rosa, 51 R. Castro Bol. 325 Pag. 146.80
- 10° (15) Gauchito, 48 J. Mendoza Bol. 665 Pag. 71.80
- 11° (1) Capitulo, 55 L. Albornoz Bol. 1224 Pag. 39
- 12° (12) Bambu, 49 L. Marchant Bol. 668 Pag. 55
- 13° (14) Frenchy, 48 J. Trujillo Bol. 299 Pag. 159.60
- 14° (9) Ponciano, 52 J. Arceña Bol. 591 Pag. 80.80
- 15° (17) Silver, 49 P. Cerón Bol. 208 Pag. 229.60
- 16° (5) Luxor, 52 J. Gutiérrez Bol. 102 Pag. 468

Total boletos jugados: 13641

Ganada por cab. y 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.18 1/5. Prep. J. Castro R. o corrió Royal Assent Div: E° 17.60 y 7.20. 14.20 y 7.60. Div de la Dupla N° 8: E° 42.20.

**DESARROLLO:** Tantauca y Tafia surgieron al frente. Apuró Tafia y quedó dueño de la situación mientras, más atrás, se ubicaban Capitulo, Tantauca, Carleque y Zaca. Últimos lejos Gauchito y Luxor. Al derecho Tafia ingresó como líder. Le seguía Capitulo. Por fuera se agregó Carleque. Cuando ambos luchaban, por fuera avanzó Zaca quien al final tenía diferencia a su favor.

### SEGUNDA CARRERA. 1.100 metros. Condicional

- 1° (7) JANTY, 52 por Jahn y Violante del Stud "Margrita" jinete C. Leighton Bol. 2413 Pag. 18.60
- 2° (4) Charrúa 53 E. Suárez Bol. 2166 Pag. 20.60
- 3° (1) Algarroba 49 J. Mendoza Bol. 445 Pag. 100.80
- 4° (9) Maolina 53 E. Guajardo Bol. 181 Pag. 247.80
- 5° (14) Stand In 53 O. Escobar Bol. 132 Pag. 339.80
- 6° (5) Chulapona 53 C. Sepúlveda Bol. 3606 Pag. 12.40
- 7° (11) Pilla 49 A. Pereira Bol. 178 Pag. 252
- 8° (2) Belle Maunier 51 G. Fernández Bol. 69 Pag. 650
- 9° (3) Boliviana 50 J. M. Aravena Bol. 319 Pag. 140.60
- 10° (10) Mascanilla 49 N. Urrutia Bol. 2216 Pag. 20.20
- 11° (16) Tue Tue 52 L. Rivera Bol. 712 Pag. 63
- 12° (6) Deiona 49 J. Gutiérrez Bol. 217.80
- 13° (15) Trinidad 49 J. Arceña Bol. 171 Pag. 262.20

Total boletos jugados: 1281

Ganada por 1 1/2 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a 2 1/2 cpo. y el 5° a 2 1/2 cpo. Tpo: 1.06 2/5. Prep. M. Baeza G. No corrieron La Cachaña, Posible y Sobradora Div: E° 18.60; 7.60; 8; y 16.20 Div de la Dupla N° 7: E° 17.

**DESARROLLO:** Algarroba, Janty y Maola se ubicaron al frente. Apuró Janty y quedó como líder. Tomó medio cuerpo sobre Mascanilla quedando luego Chulapona y Maolina. Al derecho Janty ingresó como líder. Nadie le alcanzó, obteniendo una cómoda victoria.

### TERCERA CARRERA. 2.200 metros. 4a. serie.

- 1° (2) CATEDRÁTICO, 55, por Chaplin y Trutuca del Stud "Carcajada" jinete S. Vázquez Bol. 1637 Pag. 24
- 2° (1) Polizón 60 P. Ulloa Bol. 2875 Pag. 14.20
- 3° (4) Pipilo 51 E. Suárez Bol. 1760 Pag. 22.40
- 4° (3) Tenquenhén 54 G. Jorquera Bol. 2076 Pag. 19
- 5° (5) Luchador 49 R. Jaque Bol. 1165 Pag. 33.80
- 6° (6) Berro 47 A. Poblete Bol. 329 Pag. 119.80
- 7° (7) Impaciente 47 A. Pereira Bol. 329 Pag. 119.80
- 8° (8) Pantano 48 M. Grasso Bol. 329 Pag. 119.80

TOTAL de boletos jugados: 11264

GANADA por 1 1/4 cpo. y cab. el 4° a 2 1/4 cpo. y el 5° a 3/4 cpo. Tpo: 2.15

2/5. Prep. J. Zuñig corrieron todos. DIV: E° 24. E° 6.60; E° 6 y E° 6.40 DIV de la Dupla N° 2: E° 28.40

**DESARROLLO:** Impaciente señaló el camino. Le siguió Berro con ventaja sobre Tenquenhén, Pantano y Polizón. En los tres últimos lugares Catedralico, Pipilo y Luchador. En la curva de los 1.300 metros Impaciente y Berro estaban en una línea. Luego Polizón y Catedralico. En la curva final desapareció de los lugares de avanzada Berro, Dominó Pipilo ingresando al derecho como líder. Avanzaron Catedralico y Pipilo. Restando unos 200 metros para el disco llegó al lado del puntero Catedralico quien luego se adelantó y fue el vencedor.

### 4a. CARRERA. 1.100 metros. Condicional.

- 1° (12) POMPEUSE, 53 por Pincho y Andanza del Sr. I. Urrutia de la S. Jinete L. Toro Bol. 1448 Pag. 80.20
- 2° (10) Miss Irascible 49 A. Pereira Bol. 1451 Pag. 60
- 3° (13) Serenada 53 C. Pezoa Bol. 6775 Pag. 12.80
- 4° (11) Mora 53 J. M. Aravena Bol. 1789 Pag. 48.60
- 5° (6) Llama Verde 53 C. Sepúlveda Bol. 3755 Pag. 23.20
- 6° (1) Agna 53 J. Sepúlveda Bol. 84 Pag. 1037.40
- 7° (8) Marilante 53 V. Bravo Bol. 2763 Pag. 38.40
- 8° (2) Candice 49 O. Insuza Bol. 188 Pag. 463.40
- 9° (7) Marbenha 51 G. Fernández Bol. 49 Pag. 1778.20
- 10° (5) Flor de Cactus 52 L. Albornoz Bol. 124 Pag. 702.60
- 11° (4) Extra 53 O. Escobar Bol. 1858 Pag. 46.80
- 12° (15) Trebbia 49 N. Urrutia Bol. 1114 Pag. 78.20
- 13° (3) Envidiar 52 L. Carvajal Bol. 1082 Pag. 80.60
- 14° (14) Shasta 53 E. Guajardo Bol. 231 Pag. 377.20
- 15° (8) Marie Greco 53 E. López Bol. 2685 Pag. 32.40

Total de boletos jugados: 24.896

GANADA por 1 cpo. y 1 1/2 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5° a cab. Tpo: 1.06 1/5. Prep. José Melero B. Corrieron todos. DIV: E° 60.20 y E° 13.80; E° 13.80 y E° 6.80. DIV de la Dupla N° 13: E° 91.80. NOTA: Esta carrera fue ganada por Miss Irascible que fue distanciada luego por la Junta de Comisarios al 2° lugar por irregularidades de su jinete, quedando en el primer puesto Pompeuse.

**DESARROLLO:** Agna "pico" al frente. Marie Greco, Marilante y Serenada se vieron en seguida. En plena "curva", dominó Serenada ingresando al derecho con mucha facilidad unos cuerpos. Llama Verde en su gila. Dio la impresión que Serenada ganaba fácil. Surgieron, abiertas, Miss Irascible con Pompeuse. Las dos la dominaron y cuando había que luchar por el triunfo Miss Irascible se fue dos veces encima de Pompeuse. En la pista venció Miss Irascible, pero perdió en secretaría.

### QUINTA CARRERA. 1.600 metros. 5a. serie

- 1° (3) SELECTO, 55 por Scelto y Second Edition del Stud "Anzún" jinete L. Toro Bol. 8013 Pag. 7.40
- 2° (5) Eneas 53 J. M. Aravena Bol. 1968 Pag. 30.20
- 3° (6) Vidrioso 50 C. Leighton Bol. 1571 Pag. 37.80
- 4° (2) Disco 55 C. Pezoa Bol. 2193 Pag. 27
- 5° (4) Mister Bond 54 C. Sepúlveda Bol. 973 Pag. 61
- 6° (8) Lord Callampa 49 L. Albornoz Bol. 474 Pag. 125.20
- 7° (7) Avieso 49 R. Jaque Bol. 353 Pag. 168
- 8° (1) Maestre 57 G. Jorquera Bol. 1402 Pag. 42.20

Total boletos jugados: 16.947

Ganada por 1 1/2 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a 1 cpo. y el 5a° a 1 cpo. Tpo: 1.36 1/5. Alv. Breque preparador. Corrieron todos. DIV: E° 7.40; 6.40 y 7. Div de la Dupla N° 8: E° 13.60

**DESARROLLO:** Avieso, Maestre, Lord Callampa, Selecto y Mister Bond, con Vidrioso al fondo, se vieron a la salida. En la curva de los 1.300 metros Maestre pasó al frente quedando perseguido por Lord Callampa. Selecto, Disco, Mister Bond y Eneas, más atrás. Al derecho Vidrioso, al ingresar al derecho por dentro se pasó Selecto y quedó al frente. Salio Eneas en su busca. Le igualó, pero luego decayó manteniéndose Selecto al frente y triunfando finalmente.

### SEXTA CARRERA. 1.100 metros. Condicional.

- 1° (5) ARETONA, 49 por Voodoo y Aretina del Sr. O. Silva jinete A. Pereira Bol. 2.854 Pag. 38.20
- 2° (10) Gloria Mia, 53 L. Toro Bol. 5.839 Pag. 18.80
- 3° (7) Casbah, 53 E. Guzmán Bol. 3.040 Pag. 36
- 4° (16) Ritmica, 49 J. Carrasco Bol. 1.284 Pag. 86.20
- 5° (1) Abracadabra, 52 C. Leighton Bol. 1.645 Pag. 66.40
- 6° (14) Invernal, 53 C. Sepúlveda Bol. 2.798 Pag. 39
- 7° (4) Alivada, 49 N. Urrutia Bol. 2.947 Pag. 37
- 8° (11) Green Water, 49 J. Mendoza Bol. 1.04 Pag. 1.051
- 9° (8) Carita, 52 L. Albornoz Bol. 173 Pag. 31.80
- 10° (9) Estada, 54 G. Jorquera Bol. 1.589 Pag. 68.80
- 11° (13) Invasión, 53 C. Pezoa Bol. 6.404 Pag. 17
- 12° (17) Tolpanera, 53 E. Suárez Bol. 900 Pag. 121.40
- 13° (6) Caña Fuerte, 53 F. Venegas Bol. 519 Pag. 210.60
- 14° (12) Idealista, 53 C. Ocampo Bol. 406.40
- 15° (18) Vigilancia, 53 E. Guajardo, 275, Pag. 397.40
- 16° (15) Liviana, 52 L. Carvajal Bol. 1.289 Pag. 86.20
- 17° (2) Absurda, 52 R. López Bol. 220 Pag. 496.80
- 18° (3) Alcinanda, 53 F. Meneses Bol. 292 Pag. 374.40

Total de boletos jugados: 31.233

Ganada por cab. y 3/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a cab. Tpo: 1.06 Prep. O. Silva. Corrieron todos. DIV: E° 38.20; E° 10.40; E° 7.20 y E° 10. Div de la Dupla N° 7: E° 29.20

**Desarrollo:** Aretona salió al frente perseguida por Abracadabra, Casbah, Ritmica y Alivada. Al derecho Aretona ingresó como líder. Por dentro anémico Casbah. Por fuera Gloria Mia, una vez que tuvo pesada libre. Nadie alcanzó a Aretona quien fue la vencedora.



NASPUR mantiene su invicto superando a Mediatore que le puso empeño y cuyos boletos se cobraron ya que el ganador corrió descartado. Una victoria que fue más difícil que las anteriores, pero que prueba que el hijo de Bristol es el mejor y no hay vuelta

# NASPUR MANTUVO EL TITULO DE INVICTO

Los que jugaron al pupilo de Jorge Inda fueron los que cobraron

### SEPTIMA CARRERA. 2.000 metros. Clásico "Ricardo Lyon" Nacional.

- 1° (3) NASPUR, 56, por Bristol y Naipur del Stud "El Bosque" jinete C. Sepúlveda Descartado
- 2° (1) Mediatore, 56 C. Leighton Bol. 3314 Pag. 39.40
- 3° (6) Rompe Lanzas, 56 D. Muñoz Bol. 5889 Pag. 22.20
- 4° (5) Rey Colombo, 56 C. Pezoa Bol. 3772 Pag. 34.60
- 5° (10) Vaquerito, 56 G. Jorquera Bol. 2301 Pag. 56.80
- 6° (11) Golden Ray, 53 E. Suárez Bol. 778 Pag. 168
- 7° (2) Moloc, 56 E. Guajardo Bol. 6542 Pag. 20
- 8° (8) Spinelio, 56 L. Toro Bol. 6542 a Pag. 20
- 9° (4) Nenquen, 56 S. Vázquez Bol. 4534 Pag. 28.80
- 10° (7) Scheltino, 56 E. Guzmán Bol. 1292 Pag. 101.20

Total boletos jugados: 37.331

Ganada por 1/2 cpo. y 3/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. el 6° a 1 1/2 cpo. y el 7° a ventaja apreciable. el 8° a 5 cpos. el 9° a 2 cpos y el 10° y último a 2 1/2 cpos. Tpo: 2.01 2/5. Prep. C. Covarrubias. No corrió Titomonte. Dividendo a ganador de Mediatore E° 39.40 y place E° 11.60. Dividendo a place de Rey Colombo E° 8.60 y Dividendo a place de Rey Colombo E° 10.80 Div de la Dupla N° 3 E° 21.60. Naspur el ganador corrió descartado para los efectos del dividendo, por ello que este lo pagaron los que remataron segundo, tercero y cuarto. Div de la Triple N° 3 al 1° lugar Mediatore con 68 vales E° 8.31 y al 2° lugar, Rompe Lanzas con 148 vales E° 95

### OCTAVA CARRERA. 1.300 metros 3a. serie.

- 1° (6) SAMANIEGO, 52, por Calificado y Scandaleuse del Stud "Chino" jinete S. Vázquez Bol. 5665 Pag. 13.80
- 2° (5) Rosalina, 52 C. Pezoa Bol. 8451 Pag. 15.80
- 3° (2) Principe Valiente, 55 E. Guajardo Bol. 5822 Pag. 22.80
- 4° (3) Destino, 54 G. Jorquera Bol. 6758 Pag. 19.80
- 5° (9) Fontón, 47 H. Pilar Bol. 814 Pag. 163.60
- 6° (1) Dayan, 55 E. Guzmán Bol. 2489 Pag. 53.60
- 7° (4) Señor Don, 53 A. Poblete sin Bol. 15.80
- 8° (7) Guion N. Urrutia Bol. 1148 Pag. 116
- 9° (8) Ramies, 48 C. Leighton Bol. 2920 Pag. 45.60

Total boletos jugados: 38067

Ganada por 1 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a 3 cpos. y el 5° a ventaja apreciable. Tpo: 1.16 2/5. Prep. A. Breque. Corrieron todos. DIV: E° 13.80 y 6.20 y Div de la Dupla N° 11: E° 19.20

**DESARROLLO:** Samaniego y Guion surgieron al frente. Fontón Rosalina y Dayan más atrás. Último Destino. Al derecho Samaniego ingreso como líder. No fue apurado y ganó sin problemas

### NOVENA CARRERA 1.300 metros 5a. serie

- 1° (11) SMIRNA, 52, por Snooker y Sordida del Stud "Limachito" jinete O. Escobar Bol. 4910 Pag. 37.80
- 2° (13) Relevante 50 A. Pereira Bol. 2857 Pag. 63.60
- 3° (6) Black Spring 53 E. Guajardo Descartado
- 4° (8) Esilava 53 C. Pezoa Bol. 9056 Pag. 20
- 5° (14) Mantecón 49 C. Leighton Bol. 6250 Pag. 25
- 6° (9) Pianforte 53 E. Suárez Bol. 7261 Pag. 25
- 7° (2) Acompañado 54 E. Vázquez Bol. 1628 Pag. 111.40
- 8° (4) Tipanilo 54 O. Osorio Bol. 245 Pag. 740.80
- 9° (3) Arturo R. 54 V. Bravo Bol. 937 Pag. 193.60
- 10° (7) Encandilada 53 E. Guzmán Bol. 4303 Pag. 53.40
- 11° (1) Maniático 53 M. Ramírez Bol. 3939 Pag. 46
- 12° (10) Ranchero 52 S. Vázquez Bol. 4594 Pag. 39.40
- 13° (16) Partesana 48 L. Rivera Bol. 346 Pag. 524.60
- 14° (5) Apolinario 53 R. Clavería Bol. 5533 Pag. 32.80
- 15° (12) Ojos Verdes 51 E. López Bol. 514 Pag. 353

N. T. R. (15)15 Tamerlan 49 D. Sagardia (se mancó Bol. 482 Pag. 376.60

Total boletos jugados: 51855

Ganada por 1/2 cpo. y 3/4 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a 2 cpos Tpo: 1.18 2/5. Prep. L. A. García Corrieron Todos. Div E° 37.80; 11; 13.20 y 8.40 Div de la Dupla N° 13: E° 154.40 Esilava que llegó cuarta pagó el tercer place por haber corrido descartado Black Spring que finalizó tercer

**DESARROLLO:** Maniático, Arturo R. Relevante, Mantecón y Smirna corrieron al frente. En el derecho dominó Relevante perseguido por Smirna que al ser exigida a 200 metros del disco igualó al puntero y fue la vencedora

### DECIMA CARRERA. 1.300 metros. 5a. serie.

- 1° (1) AFRICANO, 54 por Copanic y Tunis del Stud "Los Nobles" jinete L. Gutiérrez Bol. 4926 Pag. 48
- 2° (3) Azalee, 54 L. Cifuentes Bol. 8135 Pag. 29
- 3° (13) Richmond, 50 C. Sepúlveda Bol. 5910 Pag. 40
- 4° (11) Zuri Né, 51 O. Escobar Bol. 898 Pag. 263.20
- 5° (2) Atentado, 54 J. M. Aravena Bol. 6034 Pag. 39.20
- 6° (5) San Paddy, 54 L. Toro Bol. 7436 Pag. 31.80
- 7° (7) Kokero, 53 G. Jorquera Bol. 2506 Pag. 94.40
- 8° (6) Chicote, 53 D. Sagardia Bol. 1435 Pag. 164.80
- 9° (12) Op Art, 51 S. Vázquez Bol. 5584 Pag. 42.40
- 10° (10) Seguidora, 52 C. Leighton Bol. 7187 Pag. 32.380
- 11° (4) Listerito, 54 C. Pezoa Bol. 14599 Pag. 16.20
- 12° (8) Relumbrante, 53 J. Sepúlveda Bol. 2701 Pag. 87.60
- 13° (9) Lord Soto, 52 M. Ramírez Bol. 189 Pag. 1.250.80

Total boletos jugados: 67540

### NASPUR siguió invicto.

Mediatore, nuestro señalado para cobrar, porque el "bueno" estaba descartado, respondió a nuestra confianza y fue, quien sólo a medio cuerpo, estuvo detrás del indicado. Fue el encargado de pagar a sus seguidores, los boletos a ganador y place. Como estábamos en una tarde inspirada, también acertamos el segundo en apuesta: Rompe Lanzas.

Naspur, esta vez le creamos que también puede ser su única vez en que corre descartado, tuvo más trabajo. La distancia, una prueba que quedaba a guisa de un desafío. Una pregunta que todos se hacen. Todo lo fue igual que antes y eso promete que en su presentación en El Ensayo puede haber "mas color". Nos alegraríamos por el espectáculo. Ni salió del todo bien Naspur

(luego se le comprobó una herida en el talón derecho) por lo que en el salto inicial Nenquen se vio adelante. Solo en el "pique" porque muy luego Naspur lució sus colores al frente mientras se acomodaban en los lugares siguientes Rompe Lanzas, Nenquen, Rey Colombo, Golden Ray, Scheltino, Mediatore y Moloc con Spinelio y Vaquerito en las últimas colocaciones.

Al registrar su paso el grupo por el poste de los 1.500 metros, lo hizo con Naspur siempre como líder. Le escoltaban a dos cuerpos Rompe Lanzas que tenía tres largos de ventaja sobre Golden Ray que, a su vez mantenía dos cuerpos de diferencia sobre Rey Colombo que, por igual distancia, postergaba a Scheltino. Más atrás a un cuerpo Nenquen delante de Moloc. Mediatore y Spinelio con

Vaquerito cerrando la marcha. En la curva de los 1.300 metros, y en el entrecruce, Naspur siguió con ventaja sobre Rompe Lanzas, ahora, tercero era Scheltino. Golden Ray más atrás. Por fuera era apurado Moloc, mientras Mediatore se quedaba por dentro.

Al aparecer el grupo las distancias entre los punteros se habían acortado. Naspur ingresó como líder con ventaja sobre Rompe Lanzas. Rey Colombo que buscaba por fuera y Golden Ray que estaba por la banda interior. Rompe Lanzas y Rey Colombo avanzaron. Se acercaron al puntero Carlos Sepúlveda recurrió a la fusta y reanimo al invicto que se mantuvo adelante. Rey Colombo dio la impresión que seguía de largo.

Estuvo en una línea con Rompe Lanzas escoltando a Naspur, pero luego se quedó. A todo esto, pagada a la línea interior, pasaba Mediatore. Dos veces se fue de punta, además nunca tuvo cancha libre. Siempre pasando, "a la guerra". Avanzó. Se acercó al puntero pero la meta ya estaba encima. Había una diferencia entre Naspur y Mediatore, de medio cuerpo a favor del invicto que mantuvo su título. Tercero a tres cuartos de cuerpos Rompe Lanzas. Cuarto a medio cuerpo Rey Colombo. Quinto a uno y medio Vaquerito. Los otros lugares para Golden Ray, Moloc, Spinelio, Nenquen Scheltino.

Tiempo para los 2.000 metros. 2 minutos 1 segundos 2/5.

## Tiempos parciales

Los tiempos parciales controlados por Juan Francisco Orellana y su "equipo" son los siguientes:

Primeros 800: 47 3/5  
Primeros 200: 1.13 2/5  
Primeros 1.600: 1.36 2/5  
Primeros 1.800: 1.48 1/5  
Los 2.000 metros: 2.01 2/5  
Últimos 1.200: 1.13 3/5  
Últimos 800: 49 3/5  
Últimos 400: 25 1/5  
Últimos 200: 13 1/5

## TRIPLES

**TRIPLE N° 1:** Se inició con un juego de 12.212 vales. En la prueba inicial impuso Zaca con un juego de 2.204 vales. Su valor E° 9. En la segunda válida triunfo Janty con un total de 365 vales. Su valor E° 115. En la tercera válida los vales se canjearon de la siguiente manera: Polizón, 161; Catedralico, 21; Pipilo, 55; Luchador 28; Berro, 38; Impaciente, 8; Pantona, 6. El dividendo de la combinación ganadora ZACA - JANTY CATEDRÁTICO ascendió a la suma de E° 1.597. Se acertaron 21 vales.

El dividendo a segundo lo dio Polizón con un juego de 161 vales. Su valor E° 52.

**TRIPLE N° 2:** Se inició con un juego de 11.980 vales. En la primera válida se impuso Zaca con un juego de 1.076 vales. Su valor nominal E° 39. En la segunda válida triunfo Pompeuse con un juego de 67 vales. Cada uno tenía un valor de E° 6.26. En la tercera válida los vales se canjearon de la siguiente manera: Maestre, 9; Disco, 3; Selecto, 38; Mister Bond O. Eneas 8; Vidrioso, 4; Avieso, 1; Lord Callampa, 2.

El dividendo de la combinación ganadora fue CATEDRÁTICO - POMPEUSE - SELECTO. Se acertaron 38 vales, cada vale cobró E° 883. El dividendo a segundo con ENEAS, Se acertaron 9 vales. Su valor E° 932.

**TRIPLE N° 3:** Se inició con un juego de 20.526 vales. En la primera válida se impuso Selecto con un juego de 12.410 vales. Su valor E° 11. En la segunda válida triunfo Aretona con un juego de 933 vales. Su valor nominal E° 77. En la tercera válida se canjearon de la siguiente manera: Mediatore 68; Moloc, 203; Naspur, 5; Nenquen, 101; Rey Colombo, 56; Rompe Lanzas, 148; Scheltino, 34; Spinelio, 34; Vaquerito, 64; Golden Ray, 11.

El dividendo de la combinación ganadora fue SELECTO - ARETONA - MEDIATORE ascendió a la suma de E° 8.31. Se acertaron 68 vales.

El dividendo a segundo lo dio Rompe Lanzas con 148 vales. Su valor E° 95.

**TRIPLE N° 4:** Se inició con un juego de 40.006 vales. En la primera válida triunfo Samaniego con un juego de 12.410 vales. Su valor E° 11. En la segunda válida triunfo Smirna con un juego de 933 vales. Su valor nominal E° 117. En la tercera válida se canjearon de la siguiente manera: 1 Africano, 89; 1.258 - 2 Atentado, 119.941 - 3 Azalee, 136.823 - 4 Listerito, 237.472 - 5 San Paddy, 129.868 - 6 Chicote, 14.7995 - 7 Kokero, 57.1964 - 8 Relumbrante, 33.3392 - 9 Lord Soto, 3.37312 - 10 Seguidora, 114.982 - 11 Kuri Né, 13.8610 - 12 Op Art, 137.817 - 115.973.

El dividendo de la combinación ganadora fue SAMANIEGO - SMIRNA y AFRICANO.

Ascendió a la suma de E° 1.258. Se acertaron 89 vales.

El dividendo a segundo lo dio Azalee con un juego de 136 vales. Cada uno cobró E° 206.



saltaron a un cine para exhibir sus proclamas

## Tupamaros insisten en plan de seis puntos para lograr la paz

MONTEVIDEO (UPI).— Los tupamaros insistieron que respondían con "nuestra guerra" a la "Guerra que nos declaró" (el gobierno) en un manifiesto que leyeron anoche en un cine que asaltaron. Este manifiesto, que no tiene número de edición, tampoco menciona a los dos comandantes que tienen los nombres de "Aloisio" y "Aloisio", el agrónomo y el agrónomo.

norteamericano Claude Fly, pero señala que "ante nuestra propuesta de cese de hostilidades, el gobierno se negó a negociar con los tupamaros a los que califica de 'delincuentes'". Un comando de por lo menos cinco personas

visibles, asaltó anoche el cine Novelty, en la zona residencial de Pócos a unos cuatro kilómetros del centro de la ciudad, amenazando con sus armas a los empleados y operadores. Rápidamente hicieron proyectar en la pantalla la insignia del autodenominado movimiento de liberación nacional (tupamaros) y varias transparencias conteniendo propaganda subversiva. Ante el intento de algunos espectadores de

abandonar la sala, dos de los hombres que estaban en la puerta, amenazando con sus revólveres les hicieron tomar asiento, mientras otros repartían entre el público la proclama que estaba impresa en hojas de papel de diario, no mimeografiada sino hechas en imprenta. Los tupamaros dicen que "El Movimiento de Liberación es la organización política armada de los trabajadores, de los estudiantes, de los asalariados rurales, de los desocupados, de los pequeños productores rurales, de los pequeños comerciantes".

Los guerrilleros exigen del gobierno "la libertad de todos los presos políticos; la restitución de todos los destituidos a sus puestos; el levantamiento de la congelación de los salarios y el levantamiento de todas las intervenciones, especialmente en la enseñanza; la restitución de todos los derechos, garantías y libertades individuales y colectivas; y el levantamiento de todas las medidas impopulares y reaccionarias tomadas por este gobierno".

Señalan finalmente que el cumplimiento de los seis puntos exigidos "será la demostración de que realmente se quiere pacificar el país". "De otro modo —agregan— la guerra que nos han declarado, tendrá la única contestación posible: nuestra guerra". Al parecer, anoche mismo comenzaron con su "Guerra" cuando atacaron a tiros en la puerta de su domicilio, al director de la policía de investigaciones, inspector Alberto Becerra, que resultó ileso, pero hirieron gravemente de tres balazos al agente de custodia Antonio Baldán, de 51 años, que se halla internado en el hospital militar.

Tienen a dos sacerdotes como rehenes

## Fieles se apoderaron de la Catedral de Linares

Su demostración es de respaldo al Obispo Salinas, a quien se acusó de ser contrario al proceso de Reforma Agraria. Se anticiparon a los enemigos del prelado

LINARES. En una inesperada acción tipo comando, varios centenares de fieles se apoderaron en la mañana de ayer, de la catedral de esta ciudad, afirmando que su movimiento constituía una demostración de apoyo al Obispo Dignosano, señor Augusto Salinas, y a la protesta contra los ataques que ha sido objeto, incluso por parte de las jerarquías de la Iglesia. La toma del templo se efectuó a las 10 horas y los dirigidos manifestaron que en el momento participaban las organizaciones comunitarias, centros de madres, juntas de vecinos, entidades deportivas e incluso instituciones sociales y juveniles. También participan trabajadores del campo. Este prelado hizo noticia en estos pasados, cuando una organización sindical campesina lo acusó de ser "irrevocablemente contrario a la Reforma Agraria". Esta acusación fue desvirtuada con una larga declaración de Monseñor Augusto Salinas, quien negó la participación que había tenido en iniciativas que buscaban estos cambios en el campo y recordó que en su persona al recibirse de obispo había señalado el camino a seguir desde el punto de vista cristiano. Este incidente originó, además, una declaración del presidente de la Conferencia Episcopal Chilena, Monseñor

José Manuel Santos Arcaza, demostrando que la Iglesia era partidaria —y también sus pastores del proceso reformista del agro. Uno de los dirigentes del movimiento de apoyo que se apoderó de la Catedral y de la casa parroquial de Linares, Dagoberto Jofré, dijo que esta acción era de tipo indefinido. Enseguida Jofré señaló que dos puntos esenciales habían dado lugar a esta demostración de adhesión al prelado y de protesta. El primero es que se oponen a que Monseñor Salinas sea obligado a renunciar o se haga efectivo su traslado, ya que ello significaría un peligro para la Iglesia y para su pastoral, al someterse a presiones foráneas a la comunidad cristiana. En segundo lugar, solicitan al Obispo que dialogue públicamente con los dirigentes campesinos que lo han acusado de ser contrario a la Reforma Agraria. Estiman que este diálogo destruirá las versiones injuriosas que han venido propagándose con significativa insistencia. Los dirigentes del movimiento manifestaron que estaban en condiciones de demostrar que el Obispo de Linares ha sido siempre favorable a la Reforma Agraria y que esperaban tomar contacto con este sacerdote en una fecha cercana, ya que ahora se encuentra ausente de Linares. Confirmaron los dirigentes que



MONSEÑOR Augusto Salinas, Obispo de Linares, en cuyo apoyo los fieles se tomaron ayer la Catedral.

mantienen como rehén al Vicario General de la Diócesis, Monseñor Humberto Meza, y al párroco titular de la Catedral el P. Federico, quienes residen habitualmente en la Casa Parroquial. De acuerdo con las versiones que circulan en la ciudad, ambos han tenido participación indirecta en las acusaciones contra el Obispo. La policía se ha limitado a observar los hechos, manteniendo una prudente vigilancia, pero reina absoluta calma. Un grupo integrado por unas veinte personas que lanzó algunos gritos contrarios a Monseñor Salinas debió retirarse frente a la decidida actitud del público reunido, en la Plaza de Armas de Linares.



Gracia y feminidad representan los ejercicios de las jóvenes que integran el equipo danés de gimnasia moderna y clásica. Su arte ha sido presentado en

numerosos países de Europa, como de América y en todos ellos ha obtenido éxito.

## Conjunto danés de gimnasia llega mañana

MAÑANA llegará a la capital el Conjunto Danés de Gimnasia Clásica y Moderna organizado y dirigido por Erik Flensd-Jensen, que efectuará diversas presentaciones, tanto en provincia como en Santiago. El equipo está integrado por 24 jóvenes, hasta 20 años, que han sido seleccionados de clubes y organizaciones gimnásticas de todas partes de Dinamarca. Las exhibiciones incluyen una variedad de gimnasia moderna, para varones y mujeres, y una selección de danzas folklóricas en trajes típicos nórdicos. Este equipo, reconocido por el Gobierno de Dinamarca, efectúa sus ejercicios acompañados tanto de música clásica como moderna. El próximo miércoles se dirigirán a Concepción donde se presentarán en la Casa del Deporte, auspiciado por el Consejo de Difusión Universitaria. El 5 de octubre regresarán a la capital para permanecer 3 días, luego viajarán a Antofagasta y Arica. Una vez finalizada sus presentaciones en Chile continuarán su gira a Bolivia y Perú.

### GIRAS POR AMERICA

Este año, desde comienzos de abril hasta diciembre, el equipo de jóvenes gimnastas viajarán 40.000 kilómetros, deteniéndose en más de 100 lugares.

En primer término visitó Nueva York, luego una breve gira por el este de Estados Unidos y Canadá, Las Bahamas, Puerto Rico, Barbados, Trinidad, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile.

Esta es la primera vez que el equipo incluye en sus giras América del Sur.

Constantemente ha realizado giras por Estados Unidos, Canadá, México, Guatemala y El Salvador. Recibieron una invitación especial para efectuar siete exhibiciones en conexión con el programa cultural de los Juegos Olímpicos en México.

### EJERCICIOS

Los ejercicios que desarrollan y fortalecen el cuerpo son fundamentales en la gimnasia danesa. La intención es obtener completa armonía y proveer fuerza, flexibilidad y coordinación.

Los saltos y vuelcos de los varones constituyen la mayor atracción de la exhibición, siendo estos los ejercicios básicos para la agilidad, precisión y estilo.

Los ejercicios en barras, en diferentes alturas constituyen la parte más espectacular del programa de las mujeres. También usan aros sobre las barras y ejercitan, además, con bolas, sogas, palos y panderetas.

La diferencia de los ejercicios practicados por los dos sexos es bastante notoria. La gimnasia de los varones es fuerte, determinada y audaz, mientras que la de la mujer refleja gracia y feminidad.

El programa incluye una selección de danzas folklóricas danesas, ejecutadas en trajes típicos nacionales.

El equipo está formado por 12 jóvenes y 12 damas quienes interpretan los diferentes ejercicios. El resto está formado por el director, representante, instructores y pianista.

No se trata del "Túnel del Tiempo", de la TV, sino de un moderno sistema que tiene una alfilería de Mendoza, "El Tirol", ubicada en calle Las Heras N° 621 para probar las armas que allí se expenden, desde una pistola a un fusil, ametralladora, Balas y armas se entregan bien probadas gracias al túnel electrónico automático con botones que cruzan debajo de la calle en una extensión subterránea de 50 metros. La altura de la torre del ascensor del cerro Polanco más o menos 150 metros, "hace los puntos para ver si el arma está bien calibrada, al exponer a un amigo de LA NACION el eficiente sistema. (Foto de Víctor Ponce).

## Conferencia del Pacífico se inauguró ayer en Viña

LAS CONDICIONES POLÍTICAS económicas, sociales, tecnológicas y culturales de la más vasta cuenca oceánica del mundo serán analizadas por catedráticos de las Universidades de todos los países del Pacífico, en la Primera Conferencia Internacional que fue inaugurada por el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, ayer a las 19 hrs. en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

La apertura de la Conferencia estuvo a cargo del Ministro de Relaciones Exteriores Gabriel Valdés y del investigador del Centro de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile economista Osvaldo Surkel.

Entre los destacados catedráticos que participan en este torneo cultural se distingue el Ministro de Relaciones Exteriores de Singapur, Sinnathamby Rajaratnam, quien participará en la Conferencia del Pacífico con el tema: ¿Hay un Papel para ASEAN en las Relaciones Económicas a través del Pacífico?; Saburo Okita, Presidente del Consejo de Investigación Económica de Japón quien se encuentra actualmente preparando un estudio sobre la Estrategia de Desarrollo de su país para la década del 70; participará en la Conferencia con el tema "Japón y América Latina: una relación Económica Cambiante". El profesor

O. H. K. Spate, Director del Centro de Investigaciones de Estudios del Pacífico de la Universidad Nacional Australiana, y autor de el libro "Análisis geo-político de Asia; y los Cambios en el Mapa Asiático" expone la Historia geoeconómica del Pacífico.

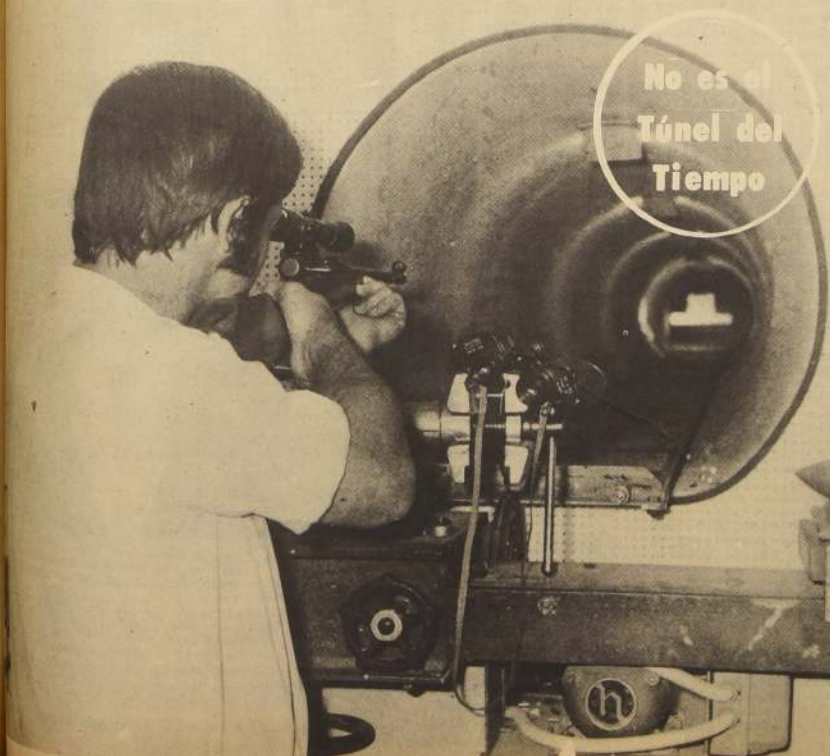
El profesor australiano Hedley Bull, Director del Seminario de Relaciones Internacionales del Instituto de Investigaciones del Pacífico de la Universidad Nacional de Australia y Director de la Comisión de Investigaciones para el desarme en el Ministerio de Relaciones Exteriores Inglés, y autor del trabajo relacionado con los "Problemas del Control de la Carrera Armamentista". Heinz Arndt, profesor economista e investigador de la Universidad de Australia, quien disertará sobre "Síntesis de las Consideraciones sobre Política Internacional en el Pacífico".

Además participarán: Adolfo Linares, Presidente de la Corporación Andina de Fomento, con el trabajo la Corporación Andina de Fomento y la Apertura de América Latina hacia el Pacífico; El Dr. Michio Royana del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad de Sophia, Tokio, Japón. El profesor E. L. Echeverría, de la Universidad de Sydney, de Australia con el tema desarrollo y Dependencia.

El problema australiano: Dr. W. H. Armstrong de la Universidad Victoria de Wellington con "Problemas de la Cooperación Económica entre Nueva Zelanda y Australia". El Dr. Lee-Soo-An de la Universidad de Singapur con problemas de la Cooperación Económica en el Sur Este de Asia.

También asisten la Doctora Han Suyin, conocida ensayista, la que se presentará con el tema "China y la potencia de Asia"; John Gitting, investigador del Centro de Ciencias Políticas y Económicas de Londres; Mr. E. A. Huck de la University of Melbourne de Australia; George Thomson del Ministerio de Relaciones de Singapur. El Dr. Abraham Rotstein de la Universidad de Toronto de Canadá, con "Desarrollo y dependencia del problema canadiense; Profesor Brunce Wilkinson de la Universidad de Alberta de Canadá, con la tesis "Canadá y la Cooperación Económica en el Pacífico"; Cristóbal Lara, Director General Adjunto del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social de Santiago de Chile, quien expone "La Experiencia Crítica del Mercado Común Centroamericano"; Salvador Luch de la Junta de Acuerdo de Cartagena de Lima con el "Grupo Andino".

(Pasa a la pág. 10)



No es el Túnel del Tiempo



## SINTESIS

### COMBATEN SARAMPION EN PUERTO MONTT

UNA INTENSIFICACIÓN a la campaña de vacunación escolar contra el sarampión se está efectuando en la provincia de Llanquihue. La medida fue adoptada para reducir los casos de esta enfermedad que se han presentado en los sectores urbanos y rurales de la provincia en los últimos días.

### 6 AÑOS CUMPLE JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

HOY COMIENZAN los actos de celebración del sexto aniversario de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, al inaugurarse en el Hall Central de la Universidad de Chile una exposición de sus realizaciones. El programa de celebración contempla también la realización de un acto oficial en el Teatro Municipal, en el que harán uso de la palabra el Secretario General Ejecutivo de la Junta, Luis Celis y el Ministro de Educación, Máximo Pacheco. Se presentarán además en este acto el Ballet del Ministerio de Educación y el Ballet Folklórico Nacional.

### SOCIEDAD MUTUAL DE ANIVERSARIO

CUATRO DÍAS DE FESTEJOS tiene programado para celebrar sus 97 años de existencia la Sociedad Mutual "Unión Fraternal" que cuenta con su sede social ubicada en calle San Pablo 4146 y que es presidida por Amalio Rodríguez Lazo, desde hace 9 años. A los actos que se iniciarán el jueves 1.º del próximo mes, han sido especialmente invitados los parlamentarios de la provincia y autoridades de la comuna.

### SEGURIDAD ESCOLAR, EN VIÑA DEL MAR

Hoy se iniciará en Viña del Mar las Jornadas de Seguridad Escolar organizadas por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, para los alumnos de la Escuela Normal de esta ciudad. Los 150 estudiantes asistirán a clases intensivas dictadas durante esta semana, por técnicos de la Oficina de Emergencia, Carabineros, Dirección General de Deportes y Recreación, Servicio Agrícola y Ganadero, Cruz Roja y Cuerpo de Socorro Andino.

### UNION REHABILITADORA DE LOS ALCOHOLICOS

Entre los días 9, 10 y 11 y 12 de octubre se realizará en Temuco el Primer Congreso de la Unión Rehabilitadora de Alcohólicos de Chile. El evento tiene por objeto unificar criterios junto a los técnicos del Servicio Nacional de Salud, para combatir el alcoholismo, uno de los más importantes problemas de salud existentes en el país.

## GUIA CULTURAL

### JURADOS DEL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

La Sociedad de Escritores de Chile envió comunicaciones al Ministerio de Educación y al Rector de la Universidad de Chile dándole los nombres de los jurados que representarán a la SECH en el Premio Nacional de Literatura. Dichos jurados son: Francisco Coloane y Altamirano Guerrero.

### BASES DEL CONCURSO DE CUENTOS "LUIS TELLO"

- 1) Los autores podrán solo remitir un cuento inédito. Su extensión máxima será de 15 cuartillas escritas a máquina, en papel tamaño oficio y triplicado.
- 2) Los envíos deben firmarse con seudónimo y en sobre aparte debidamente cerrado el autor dará a conocer su nombre y dirección.
- 3) Los trabajos deben remitirse a Concurso de Cuentos "Luis Tello", Sociedad de Escritores de Chile, Casilla 4082, Santiago.
- 4) El plazo para la selección de las obras vence el primero de noviembre del presente año.
- 5) El fallo se dará a conocer en la primera quincena de diciembre.
- 6) Los premios son los siguientes: primero, 4.000 escudos; segundo, 2.000 escudos; y tercero y cuarto, 1.000 escudos cada uno.

### EXPOSICIONES EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES

Tres exposiciones se inaugurarán simultáneamente en el Museo Nacional de Bellas Artes, el primero de octubre, a las 19 horas.

- 1) Cincuenta años de Arquitectura Metálica en Chile, que presentará una gran muestra de la arquitectura metálica en Chile, de 1863 a 1913, por medio de paneles fotográficos, proyecciones y objetos de invención de la época.
- 2) Tamevini: Monografía a la Litografía, comprende 92 litografías seleccionadas de los artistas que trabajan en el Taller Tamevini de Los Angeles California.
- 3) Ediciones Mimbres de Antofagasta, muestra de más de 30 libros editados por un grupo de artistas de Antofagasta en un taller gráfico artesanal.

### CURSOS DE FRANCES EN EL INSTITUTO

El Instituto Chileno Francés de Cultura tiene matrícula abierta para cursos acelerados; cursos activos (miércoles y viernes: una hora y media; audiovisuales de lunes a viernes: dos horas).

Los cursos comenzarán el 5 de octubre. Inscripciones en Agustinas 719, de lunes a viernes de 10 a 12 y de 16 a 19 horas. Fono: 30299.

### EXPOSICIONES

Obras de Hugo Jorquera, en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

Fotografías de Muncho Llorente, sobre los habitantes de la puna peruana titulada Manan - Canchu, en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653.

Dibujos y grabados de María Eugenia Cádiz, en la Sala 666, Teatro 666.

Pinturas de Luis Calderón Zorano, en la Galería "Palacio La Alhambra".



**PERSONERO JAPONES.** Al aeropuerto de Pudahuel llegó el Presidente General de Kyokuyo Hogei Icaisha y Consejero del Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón, Koota Hoketsu, acompañado de su esposa. El personero japonés visita nuestro país para tomar contacto con los



**EL DOCTOR SAMUEL GOLDZWEIG** (tercero a la izquierda) presidente del Consejo General del Colegio Médico Veterinario de Chile, acompañado

de un grupo de dirigentes, revisa algunos antecedentes del torneo internacional que se inicia hoy.

Se inaugura hoy a las 12 horas:

## Alto nivel científico tiene Congreso Médico Veterinario

Concurren más de seiscientos delegados de naciones americanas y europeas

El Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia, considerado como una de las reuniones científico-profesionales más calificadas de los últimos años se inaugura al mediodía de hoy en el Teatro Municipal. A la ceremonia concurrirán el Presidente de la República quien dará por inaugurado este torneo y los Ministros de Educación, Agricultura y Salud además de autoridades nacionales y miembros del Cuerpo Diplomático.

Al Congreso Panamericano que tendrá como sede la Escuela de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado asisten alrededor de seiscientos delegados y se han hecho representar en sus diferentes actividades, especialistas de institutos y centros científicos y de investigación en el campo de las ciencias pecuarias. Además han acreditado delegados una veintena de universidades americanas y europeas, el Banco Interamericano de Desarrollo, la CEPAL, FAO y la Organización Mundial de la Salud.

Este torneo comprende la realización de doce Mesas Redondas de temas profesionales, de dos mesas redondas de temas generales, dos foros de temas profesionales y veintitrés sesiones de trabajo. Los temas centrales del Congreso se refieren a: Enseñanza e Investigación; Salud Pública; Salud Animal y Producción Animal.

Un quinto tema se refiere a materias de carácter gremial que serán enfocadas por los personeros de los Colegios y Universidades que asisten a esta reunión internacional.

Previo al congreso se realizaron en Santiago dos Seminarios Internacionales sobre Fiebre Aftosa y Tuberculosis Bovina, que fueron organizados por la Oficina Sanitaria Panamericana, que acreditó en Santiago al Dr. Pedro Acha y por el Ministerio de Agricultura a través del Servicio Agrícola Ganadero (Subdivisión de Salud Animal), cuya coordinación estuvo en manos del Dr. Lautaro Gómez.

Complementan las actividades del Congreso, además de los dos Seminarios Internacionales mencionados, una Exposición Industrial, Profesional y Docente abierta en el Campus de la Universidad Técnica del Estado y un Symposium sobre la Industria Farmacéutica Veterinaria, organizado por el Animal Health Institute of Washington.

### CHILE PAIS SEDE

La designación de Chile como sede de este Sexto Congreso Panamericano, fue acordada en 1966, durante la reunión anterior realizada en Caracas. En esa oportunidad, por aclamación, se nombró al Dr. Roberto Tapia A. y al Dr. Miguel Godoy Fuenzalida, como presidente y secretario general, respectivamente del Consejo Directivo de los Congresos Panamericanos. Vicepresidentes resultaron elegidos los profesores John Herrick, de EE. UU. Juan González M. de México, Manuel Moro, de Perú y Antonio Pires, de Argentina.

La iniciativa de que nuestro país fuera sede del Congreso que se inaugura hoy fue aceptada por nuestro Gobierno, que entregó la responsabilidad de ponerlo en marcha al Colegio Médico Veterinario, cuyo Consejo General preside el Dr. Samuel Goldzweig, designándose una Comisión Organizadora que también presidió el Dr. Roberto Tapia A. Lo han secundado en sus labores los Dres. Livio Zurita, como Secretario de Actas; Néstor González, Secretario de Correspondencia; Dr. Juan Plaza, como tesorero y la Sociedad de Medicina Veterinaria se hizo representar por el profesor Sergio Cornejo V.

Junto a otras comisiones se designó a un grupo de trabajo para estudiar el programa científico, integrando, este, equipo el Dr. Wilhelm Ruoffler, con la colaboración de los Dres. Germán Ferrando, Gonzalo Townsend, Ulises Guajardo, Claudio Poblete y Gladys Villouta.

La Directiva del Consejo General del Colegio Médico Veterinario, además del Dr. Goldzweig, la integran los Dres. Hugo Díaz, vicepresidente; Hernán Gaona, secretario; Hu-

go González, tesorero; Directores Ernesto Haard, Juan Plaza, Roberto Tapia, Víctor Álvarez, Julio Lajonje, Rodolfo Retamal y Pablo Hebel.

Las secretarías del Consejo Directivo de los Congresos Panamericanos y del Comité Organizador, están bajo la responsabilidad respectiva de los Dres. Lautaro Pinochet y Osvaldo González.

Para una mejor labor las actividades del Comité Organizador se distribuyeron en Comisiones de Finanzas, Recepción, Sede, Hospedaje, Prensa y Programa Social. También las esposas de los profesionales integraron su Comité de Damas. Estas pertenecen a la Asociación de Señoras de Médicos Veterinarios de Chile y su Comité lo integran las señoras Haydee de Fernández, Lucinda de Montecarlo y la Dra. Nelly Silva como Relatora.

### AMPLIA COLABORACION

En sus preparativos, programación y desarrollo el Sexto Congreso Panamericano ha contado con la colaboración de las Universidades de Chile y Austral y Técnica del Estado, de las Municipalidades de Santiago y Viña del Mar; de los Servicios Agrícolas y Ganaderos (Ministerio de Agricultura) y Nacional de Salud (Ministerio de Salud); de la Sociedad de Medicina Veterinaria, de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), de la Organización Mundial de la Salud; del Banco Interamericano de Desarrollo, del Instituto Francés de la Fiebre Aftosa, y de la Asociación Mundial Veterinaria cuyo vicepresidente Dr. Juan Figueroa ya se encuentra en Chile.

A ellos se suman numerosas instituciones nacionales tanto privadas como estatales y de empresas y firmas representativas de la industria farmacéutica veterinaria.

### ACTIVIDADES DE AYER

Desde las 11 horas de ayer, en la Secretaría abierta en el Hotel Carrera, se inició la entrega de sus credenciales a los delegados extranjeros que concurren al Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia, que se inaugura a las 12 horas de hoy en el Teatro Municipal.

Durante dos horas estuvieron reunidos en la Secretaría los miembros de las dos Mesas Redondas sobre Asuntos Profesionales que funcionaron hoy en la tarde, en la sede del Congreso, la Escuela de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado.

En la noche, también en el Hotel Carrera, tuvo lugar la cena ofrecida por el Consejo General del Colegio Médico Veterinario de Chile a los delegados oficiales directivos de los Congresos Panamericanos y miembros de los Colegios Profesionales acreditados a este torneo científico. La manifestación, a nombre del Consejo, fue ofrecida por su presidente el Dr. Samuel Goldzweig M.

### PROGRAMA PARA HOY

Las actividades programadas para hoy lunes 28 de Septiembre son las siguientes y ellas tendrán lugar en los sitios que se indican:

**8 horas:** Instalación de la Secretaría en la sede de la UTE.

**9.30 horas:** Sesión del Consejo Directivo de los Congresos Panamericanos, que preside el Dr. Roberto Tapia A. en la sede de la UTE.

**10.30 horas:** Inauguración en el Campus de la UTE de la Exposición Profesional, Industrial y Docente de la Medicina Veterinaria.

**12.00 hrs:** INAUGURACION EN EL TEATRO MUNICIPAL DEL SEXTO CONGRESO PANAMERICANO DE MEDICINA VETERINARIA Y ZOOTECNIA. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DARÁ POR INAUGURADA LA REUNION Y DURANTE LA SESION HABLARAN EL DR. ROBERTO TAPIA, PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR, EL MINISTRO DE AGRICULTURA HUGO TRIVELLI A NOMBRE DEL GOBIERNO Y EL DR. BERNARDO POLONOR POR LOS DELEGADOS.

**15.30 a 17 hrs:** Primera Mesa Redonda sobre Asuntos Profesionales en la UTE Tema "La Medicina Veterinaria frente a los profundos cambios socio-económicos del sector agropecuario".

**17.30 a 19 hrs:** Segunda Mesa Redonda, Tema "Distribución Profesional en el plano continental, de acuerdo a los nuevos requerimientos a la distribución ganadera en áreas, a la percepción institucional y al intercambio científico, académico y tecnológico".

## Conferencia del De la página 9

El Profesor Antonio García de la Universidad Nacional de Colombia quien participará con la tesis "Industrialización y Cambio Social en América Latina". Dr. Solon Barraclough, Gerente de Proyectos del Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria FAO, Chile, con el tema "Consecuencias Políticas del Proceso de Reforma Agraria en América Latina". El profesor D. J. Dwyer de la Universidad de Hong-Kong quien expondrá "La Urbanización como factor en el Desarrollo Político del Sureste de Asia".

El profesor Hamzah Sendut, Rector de la Universidad de Malasia con "Problemas Principales del Desarrollo Político del Sureste de Asia".

Además participarán los delegados de Chile, Luis Gubler, con el tema "Transporte Naviero Trans-Pacífico visto desde América Latina" y Eric Campaña, con El Transporte Aéreo Trans-Pacífico visto desde América Latina; El Dr. japonés Yip Yat Hoong, quien expondrá "El Estadio en el Comercio Internacional". Pablo Bifani con "Comercio y Política de Minerales en el Pacífico". La Doctora Graciela de la Lama de México con El Desarrollo de los Estudios Asiáticos en América Latina; El profesor L. V. Castle de la Universidad de Fiji con "El Papel de Australia y Nueva Zelanda en las Relaciones Económicas a través del Pacífico"; El Dr. Stephen Hymer de la Universidad de Yale con "Las Corporaciones Multinacionales Estadounidenses y la Competencia Japonesa en el Pacífico". El profesor R. S. Milne, de

Canadá "Causa y Efectos de la Retirada Británica del Sur Este de Asia". Mr. Bruce Grant con "Australia y el Pacífico". El Ministro de Minería de Chile, Alejandro Hales con "El Cobre: Instrumento de Desarrollo e Integración". José Claro Vial "El Cobre en el Pacífico" (Motivo de Conflicto o Cooperación). Fernando Aguirre Tupper "Política Comercial del Mineral de Hierro en el Pacífico". Danilo Vocićević "La Industria Siderúrgica en el Pacífico: Problemas y Perspectivas". Dr. Eugene Mihaly de la Universidad de California con "Problemas Estratégicos de la Política Estadounidense en los territorios del Pacífico bajo su Fideicomiso". David McIntyre, con Los Estados Unidos en el Pacífico; un papel cambiante; el profesor Michael Mischakow con Desarrollo de los estudios regionales en el área del Pacífico. El Director del Instituto Iberoamericano del Japón, con el Desarrollo de los Estudios sobre América Latina en el Japón. El Profesor Kiyoshi Kijima quien disertará sobre "La Zona de Libre Comercio del Pacífico (PAFTA), en perspectiva". Juan Somavia con "Puede América Latina jugar un papel dinámico en el Pacífico".

Finalmente participarán en la sesión Plenaria de Clausura el Director del Instituto Dr. Claudio Véliz con el tema "Tradición y Futuro de la Política Exterior de los países del Grupo Andino y el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera con una disertación sobre "América Latina y el Pacífico".



**MARLENE RODRIGUEZ S.**, agraciada joven de 17 años y aventajada alumna de 5º año de Humanidades del Liceo Santiago Junior School, invita a los lectores del diario "La Nación" a un baile que se efectuará el 10 de octubre, en Santa Elvira 133. Se iniciará a las 20 horas. El baile se realiza con el fin de reunir fondos para la gira de estudios a Buenos Aires.



**Ruth Castillo Araya**, 17 años, representante de la Escuela Experimental N° 6 Plan UNESCO, invita a todos los lectores de "LA NACIÓN" a un gran kermesse que se realizará el 3 de octubre próximo en el local de la escuela, Goycolea N° 469. Ella representa el 2º año D. Servicio y contribuye con su presencia, muy agradecida por lo demás, para reunir fondos pro construcción de la escuela, para el establecimiento.

Su participación específica consiste en postular al reinado de la fiesta y ayudar a difundir las bondades de la Escuela Experimental N° 6 Plan UNESCO, que tiene al servicio de la colectividad sus áreas de Salud y Programación IBM, Secretariado Bilingüe, Textil, Alimentación y Bienestar.

No olvidarse la fiesta es el 3 de octubre en Goycolea 469, Ruth invita.

## 123 países en conferencia sobre la vivienda en Canadá

EL GOBIERNO DE CANADA ha invitado a 123 países a participar en una Conferencia Mundial sobre el Uso de la Madera en la Construcción de Viviendas, que se llevará a efecto en la Universidad de British Columbia en Vancouver entre el 5 y el 16 de Julio de 1971.

Esta Conferencia que es co-organizada por el Centro de la Vivienda, Construcción y Planificación de Naciones Unidas, la Organización de Desarrollo Industrial de Naciones Unidas y la Organización para la Alimentación y la Agricultura de Naciones Unidas, además de la Organización para la Investigación de la Unión Internacional de Silvicultura, espera reunir a más de 500 delegados.

A pedido de los organismos co-organizadores, Canadá aceptó ser anfitrión de esta conferencia internacional. Se estimó que debido al uso extensivo del método "timber frame" en la construcción de viviendas, sumado a la vasta experiencia en el manejo de recursos e industrias forestales, Canadá podría desempeñar un importante papel en la Conferencia.

Se dará especial énfasis a los problemas habitacionales de los países en desarrollo. Se tratarán temas tales como la necesidad habitacional, tendencias y perspectivas; recursos forestales, potencialidad de crecimiento y accesibilidad; productos madereros y su uso en la construcción; métodos para disminuir problemas relacionados con el uso de la madera en la construcción; diseño y técnicas de construcción y costos; viviendas de madera en

los países en desarrollo, y de Bosques de Canadá tendrán la responsabilidad de coordinar los preparativos para esta conferencia. Otros Ministros y organismos canadienses involucrados en la preparación del evento son: Ministerio de Industria y Comercio, Consejo Nacional de Investigaciones, Dirección General de Viviendas e Hipotecas, Agencia Canadiense Internacional de Desarrollo y Ministerio de Asuntos Exteriores.

A través del libre intercambio de información entre connotados expertos esta conferencia permitirá a las autoridades considerar la importancia de la madera en la construcción de viviendas y la posibilidad de elevar el nivel de vida en los países en desarrollo.

Los Ministros de Pesquerías y de Bosques de Canadá tendrán la responsabilidad de coordinar los preparativos para esta conferencia. Otros Ministros y organismos canadienses involucrados en la preparación del evento son: Ministerio de Industria y Comercio, Consejo Nacional de Investigaciones, Dirección General de Viviendas e Hipotecas, Agencia Canadiense Internacional de Desarrollo y Ministerio de Asuntos Exteriores.

**Ministros de Economía, Carlos Figueroa, y de Agricultura, Hugo Trivelli, y otras altas autoridades de Gobierno. En el aeropuerto lo recibieron funcionarios de la Embajada de su país y representantes de la firma Mitsubishi.**



# LA NACION

## Abastecimientos Alimenticios

La causa de las perturbaciones que se han producido en el territorio nacional, desde 1967 hasta la actualidad, se registraron frecuentes abastecimientos de productos de primera necesidad, que la sequía impidió obtener del campo nacional en las cantidades adecuadas.

previsoriamente, los déficit internos. Así ocurrió con las carnes, aves, mantequilla, leche, papas, huevos, cebollas, arroz, maíz y la enorme variedad de otros artículos de primera necesidad, que la sequía impidió obtener del campo nacional en las cantidades adecuadas.

En estos mismos días, en que se ha retrasado la cosecha de cebollas y se anota un vacío entre los stocks de enlace de las papas, ECA está entregando al comercio, a las instituciones sociales y organismos populares, a las reparticiones públicas que deben producir alimentos para atender sus servicios, cebollas y papas en cantidades suficientes y a precios oficiales.

No se ha producido, de esta manera, la especulación sin tasa a que se preparaban algunos seudos comerciantes que se especializan en acaparamientos que les deparan voluminosas ganancias ilícitas. El Gobierno proveyó, con atinada gestión encargada a ECA, a esta normalización del mercado y la mantención en marcha del muy crecido número de pequeñas industrias — por lo general caseras — que fabrican empanadas y otros comestibles; ninguna de estas miniempresas, que tanto ayudan a la población con iniciativa de mejoramiento, habría podido resistir un alza espectacular de las cebollas, como lo manifestaron al Jefe de la DIRINCO y al Vice Presidente de la ECA, a quienes visitaron para agradecerles sus gestiones en favor de un precio estable para el artículo.

La frustración de negociados que originan estas intervenciones de la ECA en los aprovisionamientos, molesta, por supuesto, a quienes pretendían utilizar la circunstancia para especular. Por ello, se acusa a ese organismo y se le ataca con saña. Pero, en realidad, la función realizada por éste ha sido de inmenso beneficio para la población consumidora y trabajadora, lo que da un timbre de eficiencia y de prestigio a ECA y al Gobierno que la respaldó con indomable determinación.

## Catecismo Holandés ¿Aclaración Confusión de Términos?

Jan Alfink, Cardenal Primado de Holanda desde 1960 y Arzobispo de Utrecht, sede episcopal que ocupara cuatro años atrás el último Papa no italiano, Juan XXIII, se encuentra visitando Chile.

En el momento de escribir este artículo, el Cardenal Alfink, cabeza de la Iglesia católica más discutida del mundo, ha hecho declaraciones públicas. Una ante un grupo parroquial y la otra por televisión. Hoy se da una conferencia en la Universidad Católica.

En los dos enfrentamientos con el público, el primado holandés nos ha dado la impresión de ambigüedad en sus declaraciones. Especialmente en la entrevista televisada, donde se agudizó esta cierta confusión por la mala traducción que debió sufrir, no por desconocimiento del idioma, sino por el equivoco de los conceptos (por parte de la traductora). Allí se confundió la Iglesia católica con la Iglesia de carácter protestante. En el sentido de orden jerárquico por la Iglesia episcopal (una de las denominaciones de una confesión protestante).

Probablemente no existe publicación catequética en los últimos tiempos que haya levantado tanta controversia que el "Catecismo Holandés". Comenzó en 1956 y terminó, 14 años más tarde, la polémica no terminada. Con el transcurso de los años, independientemente a la voluntad de los autores del "Catecismo Holandés", se ha convertido en un símbolo de confusión y de perjuicio en el mundo católico. Esto último se afirma en el libro "El Dossier del Catecismo Holandés", en la traducción hecha al italiano por el original latino, versión oficial vaticana.

El hecho, muy en general hablando, de que se acusa al "Catecismo Holandés" es a que no sólo enreda ciertas enseñanzas catequéticas, sino que, según algunos autores, tergiversa peligrosamente la doctrina católica, en temas tan delicados como la transubstanciación (el Sacramento de la Eucaristía) y otros.

forma tradicional, escolástica. El sentido que han querido darle es simplemente presentar a los adultos holandeses, en forma conveniente a nuestro tiempo, el Evangelio de Cristo y la fe cristiana en el lenguaje actual. Y es esto lo que ha provocado el problema.

Gregory Baum, en una carta al Centro de Estudios Ecológicos de Toronto, sostiene que "El 'Catecismo Holandés' es una bellísima y sencilla presentación del Evangelio de acuerdo con la tradición católica. El libro utiliza un lenguaje moderno y trata de los problemas que se imponen hoy a la gente. Reasume aquello que el Evangelio ha significado a través de los siglos. Es un libro 'conservador', pero en el sentido en que conserva el mensaje revelado de Dios y predicado por la Iglesia a través de los siglos".

En cambio, Th. Leonard, en la revista "Etudes", de los jesuitas franceses, decía: "Es necesario reconocer que el nombre 'catecismo' parece un poco extraño en este caso, y muchos equivocados se habrían evitado si el título no hubiese inducido, al utilizarse un término antiguo, a hacer un parangón indebido de esta obra... La palabra 'catecismo' implica no sólo un cierto contenido, sino la aprobación de los ordinarios del lugar que han juzgado que este libro puede cumplir la función de presentar la fe de una manera autorizada. Es evidente que si el 'Código Civil' se traduce al inglés, el lector comprenderá fácilmente que el título, funcionalmente, es solamente para el país de origen; el equivoco se evita con mayor dificultad en el caso de un catecismo; así se puede comprender la preocupación de los obispos norteamericanos de verlo aparecer como aprobado eclesiásticamente y juzgado oportuno de ser adoptado como un catecismo oficial".

Otros, como William L. Doty, lo tildan de "Confusión creciente".

El Cardenal Ottaviani hizo una seria investigación sobre la ortodoxia del catecismo que fue respondida por los obispos holandeses. Esto no colocó punto final a la discusión, sino que la polémica continúa, y tal como dice uno de los autores del "Catecismo", el padre Edward Schillebeeckx, (dominico), en un comentario al respecto: "Parto del punto de vista de que todo creyente tiene el derecho de expresar su propia opinión...".

E.A.

## Ochenta Años de Agatha Christie

\*Por M. Vargas R.

La famosa escritora inglesa, autora de tantas novelas como años, acaba de cumplir, sigue siendo, octogenaria y todo, autora predilecta de ese público multitudinario, asombrosamente fiel a este hábito contemporáneo de lectura que compone la masa de cultores del género policiaco.

Reputada por su buen humor (son frecuentes sus ironías, por ejemplo, a propósito de sus años y el hecho de estar casada con el arqueólogo (Max Mallowan) es, después de Lucrecia Borgia, según una afortunada frase, la mujer que más dinero ha ganado con el crimen en la historia de la humanidad).

La Christie inició su carrera literaria en 1920, con "El misterioso caso de Styles", pocos años antes que empiece la época en que el género alcanzara su denominación "edad de Oro". Es el período, según los estudiosos del problema, en que el cuento o la novela corta son desplazados por la novela larga, en que el "problema" se desarrolla en detrimento de la "acción", aunque ésta no desaparece; el centro de gravedad se radica en la "encuesta policial", y el relato se concibe como una "trampa", un match entre el autor y el lector.

Según el crítico inglés G. H. B. Kitchin, hay en su novelística cinco direcciones diferenciadas ("cinco escrituras distintas", dicen algunos) y que pueden resumirse del siguiente modo: 1) Una Agatha Christie en busca de aventuras; novelas caracterizadas por protagonistas valientes, llenas de recursos y de sentido del humor ("El hombre del traje marrón"). 2) Una amable "filosofía" en tanto melancólica ("El misterio del tren azul"). 3) La esposa del arqueólogo ("Poirot en Egipto", "Intriga en Bagdad"). 4) La observadora de las clases medias, especialmente rurales y que se centra principalmente en el desempeño de la simpática y popular Mrs. Marple. 5) La mujer cosmopolita que se interesa por lugares geográficos, pero sobre todo, por seres humanos ("Asesinato en el Oriente Express", "La muerte de Lord Edgware").

La Christie es una autora discutida, se le acusa de exceso de diálogo, y de subordinar a menudo el rigor de los hechos a los sorprendentes — y no siempre convincentes — actos de cuasidivinidad de Hércules Poirot. Este detective, el más perit de sus personajes, tiene la virtud de irritar a algunos críticos, por su "medias de burgués recién enriquecido". Es indudable, sin embargo, su popularidad, aunque, es bueno decirlo, los mejores libros de la novelista no tienen al pequeño investigador belga por protagonista.

Aunque Agatha Christie ha incursionado en géneros literarios ajenos a lo policiaco (ha escrito novelas psicológicas con el seudónimo de Mary Westmacott), no es en éstos, ciertamente, en que asienta su fama.

A los 80 años sigue escribiendo sus "misterios" dentro del más riguroso estilo clásico, en una época en que se han sucedido con rapidez, dentro del género, las novelas de suspenso, las de la llamada serie "negra", muy populares sobre todo después de la Segunda Guerra Mundial, y, en fin, la novela de espionaje y sus contaminaciones eróticas.

## La Unidad Demócrata Cristiana

En cada una de sus actuaciones, después de las elecciones presidenciales, la Democracia Cristiana ha dado pruebas de verdadera responsabilidad.

El factor básico para actuar con responsabilidad en el actual momento político es, sin duda, la unidad interna. Esa ha sido precisamente la nota dominante en el PDC y la característica que ha fortalecido la confianza del electorado en sus dirigentes. A la inversa, el rasgo predominante en la derecha ha sido una desordenada dispersión, la ausencia de un criterio político común. Hay sectores alejados que se inclinan a reconocer el triunfo de Allende, consecuentes con su posición anterior. Otros sectores han roto sin reservas sus compromisos y buscan salidas desesperadas, formando movimientos nuevos y aun estimulando gérmenes de crisis económicas. Fue notable en este sentido que el señor Pinto Lagarrigue, dirigente máximo del alejandrismo, se dirigiera al país a título personal, lo que quiere decir que no representa a nadie, ni siquiera — según se insinúa — a su propio candidato. Todos son síntomas claros del desgarro y la división del movimiento alejandrino, que ya antes de las elecciones se distinguía por ser la suma inconexa de múltiples grupos que reivindicaban el derecho de tener hasta una línea de propaganda autónoma.

De ahí que ya el grueso de los independientes mire a la Democracia Cristiana como la única fuerza política realmente sólida, fuera de la Unidad Popular: presenta un criterio uniforme, disciplina interna, desinterés de sus personeros y claridad en sus planteamientos. En contraste con el alejandrismo, la derrota no la ha desarticulado, hecho que prueba su permanencia como alternativa de poder.

Los resultados de la última Junta de la Juventud Demócrata Cristiana son una nueva prueba de unidad interna. La fracción más inquieta de un partido político ha reafirmado públicamente su confianza en la Mesa Directiva y su decisión de respaldar sus actuaciones.

Esto quiere decir que hay conciencia dentro de la Democracia Cristiana de que no se pueden tomar, en la presente coyuntura, posiciones individuales, al margen de los organismos responsables, comprometiendo la línea oficial del Partido. Hay, naturalmente, un reflexivo debate, donde cada militante expone su pensamiento, pero nadie se ha adelantado a tomar el nombre del Partido para asumir una posición.

La grandeza de un movimiento se mide en los momentos difíciles y la Democracia Cristiana está probando su calidad moral, a los ojos de todo el país, en este período crítico para la evolución política chilena.

## La Semana Económica



### REGRESO A LA NORMALIDAD ECONOMICA

La retracción en cierto tipo de negocios sigue siendo el hecho impactante del ambiente económico nacional, que sufre deterioros apreciables como consecuencia posteleccionaria. Sin embargo, la intensidad de la crisis anota disminuciones notorias, como lo revelan, entre diversos ejemplos, algunas recuperaciones de precios registradas en el mercado de valores; los anuncios del sector agrícola alrededor de su FISA 70 y de las siembras de primavera en plena actividad a lo largo de todo el territorio; las declaraciones de diversas grandes empresas industriales, insertadas profusamente en la prensa, en que se confirma que siguen trabajando a igual ritmo y vendiendo en las mismas condiciones de precios y plazos que antes del 4 de septiembre, y diversas otras manifestaciones menos concretas pero, sin duda alguna, indicadoras de un regreso hacia la normalidad, como el incremento de depósitos en los bancos y la cancelación de órdenes de retiro de ahorros en las asociaciones de ahorro y préstamos.

El Ministerio de Hacienda, a nombre del Gobierno, expidió un documento analítico de la situación, en el que detalló las condiciones en que se desenvuelve la economía nacional, vigorosamente estimulada por el conjunto de medidas que el Gobierno Demócrata Cristiano puso en práctica durante el sexenio próximo a su término, y que dan base para incrementos mucho mayores en el futuro.

La fortaleza de la estructura lograda por esta política de fortalecimiento productivo y comercial, ha permitido al país resistir el choque psicológico determinado por el resultado electoral, sin que las fuentes mismas de la riqueza nacional sufran, en realidad, deterioros en profundidad. Las garantías de respeto a los derechos legítimos de la ciudadanía que el Partido Demócrata Cristiano ha pedido a la UP, contribuye a crear un ambiente de mayor confianza que, posiblemente con lentitud, pero, en todo caso, con seguridad, permita, al país retomar su camino hacia el progreso y consolidación de su desarrollo.

### LA VIALIDAD EN ALEMANIA FEDERAL

Es costumbre que los observadores europeos digan que el "hijo mimado de los alemanes de hoy es el automóvil", a cuyo perfeccionamiento productivo la industria alemana ha prestado servicios distinguidos, en especial, poniéndolos de nuevo al alcance de las gentes de modestos recursos, empresa que iniciara, hace alrededor de medio siglo, Henry Ford I en los Estados Unidos.

Pero, como se quiere que el vehículo automotriz sea un agrado y de utilidad práctica, hay que pensar, conjuntamente con sus aumentos de producción, en la construcción de las carreteras por las que debe circular. Así lo sostiene el Ministro del Tráfico, de la República Federal, Georg Leber, quien se propone aumentar, de aquí a 1985, desde los actuales 4.500

kilómetros de autopistas, a 10.000 kilómetros la extensión de estas vías que son el orgullo de la movilidad terrestre de ese país.

Este plan de 15 años cuesta, a los precios actuales, 93.000 millones de marcos; sin embargo, le han salido ya críticos que lo reputan de insuficiente y propugnan ampliarlo en el sentido de construir 11.000 kilómetros de carreteras de primer orden — que son las que siguen en calidad a las autopistas — y una red incalculable de caminos regionales, municipales y de distrito, junto, naturalmente, a todos los servicios complementarios indispensables para otorgar facilidades a la circulación de los 20 millones de automóviles que se prevén para 1985.

Con estas ampliaciones, el programa representaría la inversión en esos tres lustros, de 300.000 millones de marcos, que se propone se financien con impuestos a los consumos de gasolina.

El ejemplo alemán, en gran manera orientado hacia la afluencia de turistas hacia la República de Bonn, tendría que ser imitado por el resto de Europa. Todo ello es índice de una era de prosperidad para los consumos de cobre, que son el punto que interesa a los chilenos para preocuparse de estos esfuerzos socioeconómicos en plena práctica en el Viejo Mundo.

-0 0-

### AUGE DE NUESTRA INDUSTRIA CONSERVERA

Uno de los sectores industriales que con mayor dinamismo y responsabilidad se ha incorporado al desarrollo que supone la integración latinoamericana, está constituido por las fábricas de conservas de todo tipo con que cuenta el país. La totalidad de las plantas de este ramo se han modernizado durante los últimos años hasta un punto que nada hace desmerecer al producto nacional al compararse con el casi perfecto de los EEUU, y de algunas naciones europeas.

Con justo mérito, pues, esta industria nacional, reclamó se la considerara entre las mercaderías de intercambio continental, que debía incluirse entre las que recibieran trato preferente, de acuerdo con el Convenio ALAC y el Mercado Subregional Andino. Tiene, en la actualidad, la conservería nacional, que ha sabido aprovechar estos tratos favorables y darse una calidad magnífica, fuertes contratos dentro de la zona, que se apresta a cumplir para consolidar su predominio en ese mercado, que geográficamente le pertenece.

Para proveerse, la conservería nacional tiene fuertes contratos con los productores internos de frutas, hortalizas y productos pesqueros, que entonan a estos otros sectores de la producción nacional. Queda demostrado así que los consumos industriales de productos agrícolas son el principal sostén del auge agropecuario, que tiene clientes seguros, solventes y pleno ascenso, en las fábricas de conservas, que suman alrededor de 50 en todo el país y que se amplían de manera constante con fuertes inversiones en modernos equipos.

## La Palabra de los Pastores

Por VULCANO II

Refiriéndose específicamente al momento actual, los Obispos chilenos comienzan haciendo una declaración fundamental:

"El pueblo chileno quiere continuar en el régimen y estilo de libertad por el cual viene luchando desde hace 160 años. Quiere que se mantenga y defienda lo ya conquistado: el derecho a pensar, a difundir a otros sus ideales, a organizarse, pero al mismo tiempo que se amplie y perfeccione esa libertad. Que llegue a ser igual y plena para todos, sin discriminaciones, con iguales oportunidades, adecuada a la dignidad y a la creatividad del hombre".

Hacen muy bien los Obispos en plantear de esta manera las cosas, porque la libertad no le ha sido dada gratuitamente a los chilenos: la han conquistado librando grandes batallas. El perfeccionamiento de la democracia ha sido una preocupación constante de cada vez más vastos sectores, y nada justifica la detención de este proceso. Sólo pequeñas minorías, que por desgracia han gobernado durante mucho tiempo a este país, han levantado barreras en contra de la apertura y ampliación de los cauces de la libertad y la democracia. Vale la pena recordar: esto hoy cuando esos mismos pequeños grupos quieren engirse en supremos defensores de dichos valores.

Los Obispos enfrentan a continuación el fenómeno post-eleccional:

"Es un hecho que el temor se ha apoderado de una parte de la familia chilena. Se temen cambios precipitados, excesivos, erráticos. Se teme la cesantía, la escasez, la crisis económica. Se teme una dictadura, un adoctrinamiento compulsivo, la pérdida del patrimonio espiritual de la patria. Otros, en cambio, no ven esos peligros, o los aceptan. Se sienten animados por una gran esperanza y una voluntad constructiva. Los Obispos somos pastores de los unos y de los otros. Sabemos que hay creyentes en todos los sectores. Y queremos hablar a todos ellos".

Ante este cuadro hay que adoptar una conducta. ¿Cuál debe ser la de los cristianos de hoy? ¿Evadirse, huir de los problemas? ¿Permanecer atemorizado y detenido en espera resignada de lo que venga? ¿Recurrir a la violencia?

[No! "El camino del cristiano es otro", dicen los Obispos, y rechazan todas las posibilidades arriba mencionadas. Su respuesta es diferente y positiva:

"Buscar, junto con los demás, una solución justa, original y creativa a la problemática chilena".

He ahí la norma más importante para todos los cristianos y aplicable en general a todos los chilenos. Hay que seguir luchando como se hizo siempre sin desmayar, por darle a Chile una nueva organización social, más justa, más democrática. Ella debe construirse tomando como base la realidad chilena. Por eso, la solución debe ser "original y creativa". No debe basarse en modelos ajenos a nuestra situación, incapaces de dar ningún resultado útil para el pueblo chileno.

"Actuar", es la consigna.

"Comprometidos en la vida, en el estudio, en el trabajo, siempre al servicio de la verdad, de la justicia, con el pueblo, con la familia, con la juventud y con todas las fuerzas vivas de la patria, siempre con comprensión, con bondad para todos, e inteligente vigilancia como una sola el Evangelio".

Terminan los Obispos su oportuna declaración pidiéndole a los cristianos que "difundamos en torno nuestro la serenidad, la fortaleza y la esperanza, en el diálogo, la búsqueda y la colaboración con todos".

Un solo comentario final portemos hacer a esta palabra de los pastores de la Iglesia Católica: ¡era necesaria!





**HUJOS ILUSTRES**—Con motivo de la celebración de Fiestas Patrias, el Alcalde de la Comuna de Las Barrancas, Benedito Flores Neira, declaró Hijos Ilustres a la Subdelegada de Gobierno, Elba Aceitón; al Juez de Policía Local, José Navarrete; al jefe de Investigaciones de Quinta

Normal y Las Barrancas, Mario Cortés y al Subcomisario de Carabineros, capitán Conrado Pacheco. Distinciones especiales recibieron los funcionarios René Campos y Segundo Guajardo, como el empleado y el obrero más antiguo y meritorio de la Municipalidad.

## Hoy Sobre la iglesia holandesa habla el Cardenal Alfrink

El Cardenal "discutido" por sus ideas progresistas en la Iglesia holandesa habla hoy a los chilenos. Bernard Alfrink, Primado de los Países Bajos y Arzobispo de Utrecht, dictará esta tarde a las 18 horas una conferencia en la Universidad Católica sobre "La Iglesia en Holanda, hoy".

El Príncipe de la Iglesia que visita Chile en misión de apostolado, para ponerse en contacto

con los sacerdotes y religiosos de ascendencia holandesa que trabajan en Chile en número de 250, es un entusiasta "pluralista" partidario del "derecho de exponer en una sola y misma doctrina, pero de una manera de acuerdo con la situación nacional"; la fe católica.

El Cardenal Alfrink, nacido en 1900, basa todas sus convicciones doctrinales en la relación con las

bases de la Iglesia. Manifiesta gran confianza en todo lo que se produce "de abajo hacia arriba". Es un ardiente defensor del nuevo Catecismo escrito en Holanda y que provocó conmoción mundial al publicarse por el lenguaje directo y diferente.

El jerarca de la Iglesia de los Países Bajos cree que en la Iglesia de hoy la vía a seguir no puede ser otra que una vía "progresista". Nosotros — dice — somos una Iglesia en movimiento y en este movimiento queremos seguir al Señor. El seguir es caminar hacia adelante, progresar.

El Cardenal Alfrink viajó al Sur de Chile el pasado fin de semana y recorrió las ciudades donde hay sacerdotes y religiosos holandeses en misión educacional y catequística.

Su visita a Chile despertó gran interés no sólo en la colectividad religiosa, sino también en el laico, dado que ha seguido sus intervenciones tanto personales como por radio y televisión.

El Presidente Eduardo Frei lo recibió en audiencia especial y sostuvo



Sobre "La Iglesia Holandesa de hoy" hablará esta tarde en la Universidad Católica, el Cardenal Bernard Alfrink, el progresista jerarca de los Países Bajos, que visita Chile.

encuentros con feligreses de diversas parroquias del país.

La conferencia de hoy, a invitación del Rector de la Universidad Católica de Chile, Fernando Castillo Velasco, será uno de los últimos actos que realice el Cardenal Alfrink en Chile.

### SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL FRIGORIFICO O'HIGGINS S.A.C. (FRIOSA)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos, clíase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día Miércoles 7 de Octubre de 1970, a las 15.30 horas, en primera citación, en nuestras oficinas ubicadas en Camino a Melipilla N° 8139.

- TABLA**
- 1° Descuentos especiales voluntarios a clientes accionistas.
  - 2° Honorarios por trabajos especiales a algunos señores Directores.
  - 3° Cuenta sobre estudio de aumento de capital y reforma de Estatutos.
  - 4° Proyecto de instalación y ampliación de nueva industria.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 1° al 14 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

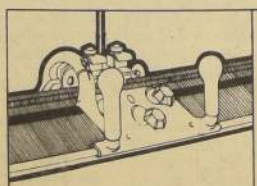
## HAY UNA SINGER GRATIS PARA USTED.



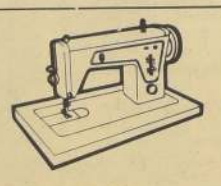
Recibimos su máquina vieja en parte de pago

Por cada 10, 15 o 20 máquinas SINGER vendidas, se sorteará una (de acuerdo a sus planes de pago) y si es la suya, le sale completamente gratis.

VISITE SU TIENDA O DISTRIBUIDOR SINGER MAS CERCA



Tejedora SINGER De 2 camas, teje entre 7 y 10 prendas diarias, con lana, algodón, hilo, seda nylon o bouclé.



SINGER Eléctrica De costura recta de doble pespunte, borda, zurce y permite gran variedad de trabajos mediante el uso de sus accesorios intercambiables.

**SINGER**

## Enfoque gremial

# Sindicato de Yarur alerta a sus asociados



Los dirigentes del sindicato de Yarur informan a LA NACION sobre los problemas que enfrentan. En la foto, aparecen

de izquierda a derecha, Leopoldo Migueles, Eduardo Abudaya, Gilberto Huerta, Eduardo Cádiz y César Farías.

tes gremiales informaron que entregarán una contraproposición.

Las conversaciones de arreglo continuarán hoy y mañana los dirigentes

vijarán a Chuquicamata para informar de la última oferta que hará esta tarde, según se anunció, la compañía. En caso que ésta fuere rechazada por

la asamblea, la huelga de los trabajadores del cobre, que ya se encuentra votada favorablemente, se iniciaría el jueves próximo.

La colaboración de sus compañeros de labores, para que no se dejen sorprender por elementos contrarios a su organización, pidió públicamente la directiva del recientemente formado Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Sociedad Anónima Yarur, Manufacturas Chilenas de Algodones.

Este sindicato fue formado el 23 del presente, hecho que ocurre por primera vez en los 34 años de vida de la empresa. La iniciativa encontró gran acogida entre los trabajadores, ya que se trataba de una antigua aspiración que nunca había podido concretarse por distintas razones.

Sus dirigentes señalaron que el Sindicato no obedece a ninguna ideología política y es netamente gremialista. Agregaron que se ha tratado de inhibir y desconocer la legalidad de este Sindicato, mediante el sistema de hacer firmar listas para presentarlas a la Inspección del Trabajo, con el pretexto de que los elegidos no representaban a los trabajadores, lo que es inexacto.

El nuevo sindicato está presidido por Eduardo Abudaya, a quien secundan en sus labores gremialistas: Leopoldo Migueles, como secretario; César Farías, tesorero y Eduardo Cádiz y Gilberto Huerta, directores.

### LA EXOTICA

En la tarde de ayer continuaron las conversaciones sobre el pleito de peticiones de los 320 trabajadores de la Mina Exótica. El pleito contiene un total de 68 puntos, de tipo económicos y sociales. El sector laboral está solicitando un reajuste de sueldos y salarios del ciento por ciento, mientras que la compañía ha ofrecido hasta el momento un reajuste de un 37 por ciento.

Las conversaciones durarán hasta el mañana martes, cuando se estima que la compañía ofrecerá una fórmula de arreglo.

### PODER JUDICIAL

Comenzó en todo el país la votación para elegir la nueva directiva de la Asociación Nacional de Empleados Subalternos del Poder Judicial.

En la capital, los funcionarios votaron en el local de la Asociación, ubicado en Santo Domingo 1358.

Veinticinco candidatos están postulando para llenar los once puestos que componen el directorio. Entre ellos se encuentran: Oscar Ramírez, de la Corte de Apelaciones; Raúl Araya, de la Corte Suprema; Manuel Zúñiga, del Archivo Judicial; y Guillermo Lobos, también de la Corte de Apelaciones.

Los resultados finales se esperan tenerlos hoy.

### REANUDACION DE FAENAS

La inmediata reanudación de faenas en la industria automotriz "Sociedad Importación y Comercio S. A. I. de Arica, fue ordenada por el Ministerio del Trabajo, a fin de solucionar el conflicto allí existente y normalizar las labores.

El personal deberá reintegrarse al trabajo tan pronto como sea notificado del señalado decreto y como Interventor fue designado el Inspector del Trabajo, Armando Albarca Santander.

### SEMINARIO

El Sindicato Profesional de actores de teatro, radio, cine y televisión, SIDARTE, hace un llamado a todos sus socios y sindicatos afines, para que se inscriban en los cursos del primer Seminario Básico de Capacitación Sindical, que comenzará hoy a las 21.30 horas, y que durará hasta el 4 de octubre próximo.

El Seminario incluirá temas de gran interés para todos los trabajadores del espectáculo, ya que a través de estos cursos lograrán la formación sindical que les ayudará a conocer sus derechos y obligaciones.

Las inscripciones se reciben en Teatinos 740, tercer piso, sede de SIDARTE, donde también se realizarán las clases.

### SIGUE HUELGA DEL ALOALO

Sigue la huelga del personal del Departamento IBM de la Compañía de Telefonos. Los trabajadores tienen tomado el local de San Martín 48, el cual se encuentra custodiado por Carabineros. Los trabajadores están pidiendo un mejoramiento de escalafones y de aumento de la planta, debido al mayor trabajo originado de las ampliaciones telefónicas y la atención de clientes.

### RECHAZAN FORMULA

Fue rechazada por los dirigentes del cobre, la nueva fórmula de arreglo presentada por la compañía.

En dicha fórmula, la empresa ofreció un reajuste del 39,1 por ciento de los sueldos y salarios.

Los dirigentes analizaron hasta la madrugada de ayer la proposición empresarial, la que contempla además diversos reajustes a una serie de beneficios de carácter social, como asignación familiar, asignación escolar, y de casa.

Sin embargo dicha proposición fue considerada insuficiente por lo que fue rechazada al mediodía de ayer y los dirigen

En Las Condes

## Colocaron bomba a poste de alumbrado

UN NUEVO atentado terrorista perpetraron desconocidos a las 3.30 horas de la madrugada de ayer contra un poste del alumbrado eléctrico.

Los autores de este atentado colocaron una bomba de fabricación casera en la base del poste ubicado frente al número 261 de la calle Tomás Moro, de Las Condes. Sin embargo, el estallido no causó daños en las instalaciones eléctricas.

pero sí destruyó en el cenro del poste.

Por su parte funcionarios de la Brigada de Servicios Especiales y contra Asaltos, aun no obtiene resultados a través de las diligencias que realizan para ubicar el paradero e identificación de los autores de los dos atentados, contra autoservicios del Barrio Alto y un tercero fallido, oportunidad en que terroristas y detectives sostuvieron un tiroteo.

Un vocero de la policía dijo

que se habían recibido órdenes de continuar trabajando en diversas diligencias, pero que estas, al menos por el momento, no habían fructificado. El mismo informante desmintió una versión que señalaba que en el cuartel de Avenida Zañartu, donde funciona la Prefectura Militar de Investigación Criminal, se encontrarían tres personas detenidas acusadas de tener alguna vinculación con los atentados.

Espantoso drama cerca de Ovalle

## Demente ahorcó a sus dos hijos y se suicidó

OVALLE (por teléfono). Un espantoso drama familiar se desarrolló en una localidad cercana a Ovalle, cuando una joven madre se suicidó ahorcándose después de dar muerte a sus dos pequeños hijos de la misma manera.

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la policía, se trata de Ana María Carrero Reinos, de 24 años, soltera, quien en un lugar denominado Algarrobo procedió a colgar de

un árbol a sus hijos Roberto del Carmen, de cuatro años y Bartolo, de escasos dos años de edad. Posteriormente la mujer procedió a atar un cordel a su cuello, quedando ahorcada.

La joven había desaparecido de su hogar el 18 de septiembre pasado, encontrándose con sus facultades mentales perturbadas, según informaron a la policía algunos miembros de la familia.

Un vocero de la policía agregó que al parecer el drama patológico y suicidio debe haberse producido por lo menos hace una semana, puesto que los cadáveres se encontraban en total estado de putrefacción. El mismo informante agregó que de acuerdo con las primeras investigaciones que se están realizando al respecto, se descarta totalmente la posibilidad de que el caso se trate de un triple homicidio.

- Un muerto y cuatro heridos en accidente
- Por cien escudos asaltaron a un taxista
- Detenidos dos asaltantes homosexuales

VICUNA. Una menor falleció y otras cuatro personas quedaron lesionadas de gravedad al volcar el camión en que viajaban, a cuatro kilómetros de la localidad de Marquiza, cerca de Vicuña.

El accidente ocurrió cuando el camión patente CC-95 de La Serena, guiado por Eduardo Astudillo Villaveas, de 34 años, se le cortó la dirección volcando a un costado del camino.

A raíz del volcamiento murió instantáneamente la ayudante de cocina de 15 años de edad, Lidia del Carmen Valderama Olivares. Con heridas graves resultaron Aida Castillo Castro de 30 años y los hermanos Macario, Marta y Eduardo Galleguillos Illanes, de 20, 38 y 23 años, respectivamente. Los heridos fueron atendidos en el Hospital Regional de La Serena.

### ASALTADO UN TAXISTA

Minutos después de las 7 horas de ayer fue asaltado un taxista en el Sector de Avenida Independencia con calle Diego Silva, produciéndose el primer hecho de esta naturaleza del fin de semana.

La víctima fue identificada como José Ramírez Acevedo, de 46 años, quien fue detenido por los desconocidos cuando llegaba a la calle Pérez Cotapos, quienes le pidieron que les llevara en dirección al norte de Independencia. Al llegar a la altura de Diego Silva los pasajeros procedieron a golpear brutalmente al chofer tras lo cual le ataron y amordazaron, le sustrajeron cien escudos y un reloj de pulsera de oro. Luego de ello, procedieron a introducir al taxista al portamaleta del coche empujándolo la fuga y dejando el vehículo abandonado.

Posteriormente el taxista consiguió liberarse de sus amarras y golpeó el portamaleta llamando la atención de los transeúntes, quienes le rescataron de su improvisado encierro.

José Palma Palma, de 38 años, fue encontrado muerto en su domicilio de Los Alces sin número de la localidad de Santa Cruz Palma, según manifestaron sus familiares, desde el día 18 de septiembre estaba celebrando las festividades patrias. La noche del sábado, socosado por la sed, ingirió el contenido de una botella litera en la creencia que se trataba de

vinó blanco. Sin embargo, el líquido guardado era insecticida cuya acción corrosiva ocasionó la muerte al bebedor.

### ASALTARON TREN CARBONIFERO

LOTA. Diecisiete ladrones de carbón, llamados comúnmente "perros", asaltaron el tren carbonero 6202, del recorrido Curanilahue-Concepción.

Los autores de este delito aguardaron al convoy a la salida del túnel Cementerio, ubicado frente a la población "Nueva de Aguilón", procediendo a cargar seis toneladas de carbón, combustible que fue recuperado por personal de vigilancia que se mantiene para evitar este tipo de delitos.

### SE QUEMO CAMION

ANGOL. Más de diez toneladas de dicho lugar se quemaron al incendiarse el camión en que era transportado el material, a la altura del la cuesta Miraflores, a ocho kilómetros de Cullipilli.

Ultimamente los atentados de estos delincuentes se han tornado extremadamente peligrosos, llegando incluso a descarrillar los convoyes cargados con carbón. En una oportunidad uno de los individuos perteneció a una de las brigadas de policía que se mantiene para evitar este tipo de delitos.

### RECIENTE MURIO OBRERO ENDEICHOCHADO

SANTA CRUZ. Un obrero, quien se encontraba bebiendo desde las Fiestas Patrias, falleció al confundir el contenido de una botella de insecticida con vino blanco.

José Palma Palma, de 38 años, fue encontrado muerto en su domicilio de Los Alces sin número de la localidad de Santa Cruz Palma, según manifestaron sus familiares, desde el día 18 de septiembre estaba celebrando las festividades patrias. La noche del sábado, socosado por la sed, ingirió el contenido de una botella litera en la creencia que se trataba de

### DETENIDOS HOMOSEXUALES

Dos asaltantes homosexuales fueron detenidos por funcionarios de la Brigada de Homicidios en el sector de la calle San Camilo en esta capital. Los delincuentes debieron ser reducidos a balazos por los detectives debido a la feroz resistencia que opusieron.

Por causas aún no establecidas, en dicho lugar se incendió el camión patente NAR-28 de Malleco, que conducía Ricardo Navarro Arzola. El vehículo viajaba procedente de la población Valdivia llevando 10.250 kilos de caque rumbo a San Fernando de Mostalal. A raíz del incendio el vehículo y la carga resultaron totalmente destruidos. Los daños no fueron evaluados.



# AL HOMBRE POR LA PALABRA

"No queremos leyes que entraben el funcionamiento de las empresas. Los cambios que deben operarse no tienen por que producir disminuciones en las conquistas económicas y sociales de los trabajadores. Todas ellas se mantendrán y se mejorarán."

JOSE CADEMARTORI, Diputado del PC, en discurso pronunciado ante los trabajadores de "Cobre Cerrillos".

Los sectores ultras de la reacción han perdido los estribos. La perorata facista del desequilibrado Pablo Rodríguez no constituye un hecho excepcional, ya que antes de ella el Diario Ilustrado, en el colmo de la traición a la patria, reprodujo con todos los honores, en su página editorial, un grosero artículo de Alvaro Alsogaray clamando a los gorilas de su país, Argentina, a librar una batalla militar y en otros campos, contra Chile.

ORLANDO MILLAS, Diputado del Partido Comunista, en artículo publicado por el diario "El Siglo".

"Es intolerable que un extranjero, que felizmente es voz aislada en su patria, hable hasta de batallas en el campo militar, porque con ello desconoce ciento cincuenta años de historia ininterrumpida de convivencia ejemplarmente respetuosa de las decisiones internas de cada uno de nuestros pueblos. Pero es más grave que esas opiniones sean publicadas en Chile. La no intervención es precisamente una obligación que debe ser respetada en todo momento y muy especialmente en esta hora. Por ello que formulo mi protesta más enérgica."

(GABRIEL VALDES, Ministro de Relaciones Exteriores, en carta dirigida al Director de "El Diario Ilustrado".)

"Nuestra participación en el Gobierno Popular está señalada en documentos suscritos por la UP. No hemos llegado al gobierno, para hacer divisiones sino para realizar los cambios conforme lo dijimos en el curso de la campaña electoral."

CAMILO SALVO, Secretario General del Partido Radical, en declaraciones a la prensa.

"La Universidad desea que la comunidad actúe frente a la situación política chilena en forma activa, meditada, inteligente; que no acepte que falsos profetas la lleven de la mano o que perturben su espíritu, agoreros de calamidades. La ciudadanía no puede dejarse estar, ni caer, en el error de pensar que la solución de estos problemas no le corresponden o escapa a sus posibilidades."

(EDGARDO ENRIQUEZ, Rector de la Universidad de Concepción, en discurso pronunciado al inaugurar la Jornada sobre la victoria de la UP).

"Al respecto, insistiendo en los términos de la declaración que formulé al país hace algunos días, mantengo que la participación de mi nombre en esa votación (Congreso Pleno) en nada altera la decisión de no aceptar el cargo, si llegara a ser elegido, por no haber contado con la votación que consideré indispensable para realizar una reforma fundamental desde la Presidencia de la República."

(JORGE ALESSANDRI, candidato presidencial de la Derecha, en carta enviada al Director del diario "Noticias de Última Hora").

"En el doloroso trance de que el país es protagonista, la inmensa mayoría del pueblo tiene sus ojos puestos en el Congreso Pleno, en la esperanza de que sus integrantes sabrán colocarse a la altura del momento histórico que vivimos. Confía asimismo, en que las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros de Chile, de acuerdo con sus nobles tradiciones, seguirán siendo celosos defensores de la seguridad nacional y del orden interno."

(DECLARACION DE LA DEMOCRACIA RADICAL, refiriéndose a la situación política del país).

Si la Unidad Popular responde pronto a la Democracia Cristiana

## En 48 horas podría clarificarse la situación política nacional

Aunque sufriendo un atraso de casi una semana en relación con lo que la Democracia Cristiana presumía, se espera que a mediados de semana, el Comando de la Unidad Popular, a través del senador Salvador Allende entregue la respuesta a la colectividad política mayoritaria, en relación con las garantías democráticas que exige a Allende para apoyarlo en el Congreso Pleno como Presidente de la República.

En efecto, en la tarde de ayer uno de los más altos dirigentes del Comando de la Unidad Popular, dijo que eran inexactas las versiones del Comando de Prensa de la U.P. en el sentido de que ya en el día de hoy la opinión pública conocería la respuesta de la coalición de izquierda a la Democracia Cristiana. Este mismo dirigente expresó que lo que sí era efectivo, era que en el día de hoy Allende sería puesto en conocimiento de los debates y acuerdos adoptados por los diferentes partidos y movimientos de la Unidad.

Este mismo dirigente expresó que "durante el fin de semana estuvimos reunidos los dirigentes máximos de todos los movimientos y partidos de la Unidad Popular, debatiendo las garantías que pide la Democracia Cristiana y ya prácticamente hay acuerdo sobre la respuesta que debe darse al PDC. Individualmente, por lo de-

más, cada uno de los sectores de la Unidad Popular ya tenemos nuestra impresión acerca del documento de garantías. En el día de hoy, el compañero Allende debe conocer el pronunciamiento de la Unidad Popular y yo creo, sin mucho temor a equivocarme, que mañana martes o a más tardar el miércoles, el Presidente de la Democracia Cristiana, Senador Benjamín Prado,



Senador Prado. "Esperamos respuesta a nuestras peticiones de garantías democráticas."

conocerá nuestra respuesta."

Este dirigente, manifestó que en las reuniones del Comando de la Unidad Popular habían participado los dirigentes Aniceto Rodríguez, José Tóhá, Jacques Chonchol, Orlando Millas, Juan Tuma, Alfonso David y Rafael Tarud.

LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Por su parte, la Democracia Cristiana prepa-

ra su Junta Nacional que deberá pronunciarse durante el fin de semana sobre la respuesta de la Unidad Popular.

El organismo máximo del Partido deberá decidir sobre las proposiciones que haga el Consejo Nacional de la colectividad, quien en definitiva será el orientador de la posición que acuerde la DC para sus 75 parlamentarios en la sesión del Congreso Pleno el



Senador Allende. Debe conocer en el día de hoy el pronunciamiento de la Unidad Popular.

24 de Octubre próximo.

Se ha informado que, en el seno del Consejo del Partido existe el ánimo definitivo de no aceptar ninguna modificación de fondo al documento en el que se piden garantías democráticas como una manera de resguardar intransablemente las libertades ciudadanas de las que la Democracia Cristiana deberá ser aval. Sin embargo, existe —según se ha informado— otro con-

vencimiento también intransable, que es el de que no se pueden favorecer, por ningún motivo las pretensiones y posibilidades de la derecha. En este sentido, la Democracia Cristiana sería consecuente con la sustitución del sistema capitalista, como lo ha planteado Radomiro Tomić, el candidato del PDC, en la última elección y debería facilitar la elección al abanderado de una coalición que, siendo pro marxista y marxista, daría garantía de la subsistencia de las libertades democráticas en nuestro país.

La impresión reinante en todas las esferas políticas nacionales, es que Salvador Allende, interpretando a la Unidad Popular, dará las garantías que la Democracia Cristiana exige con lo que conseguirá los votos favorables del organismo que en definitiva debe decidir constitucionalmente quién será el Presidente de la República.

Sin embargo, existe también en amplios sectores de la opinión pública la impresión de que la demora en responder por parte de Allende, es perjudicial para el país, por la incertidumbre que genera. Estos sectores opinan y desean, que el pronunciamiento definitivo que clarifique la situación nacional, se produzca a la brevedad.

## Pleno Nacional realiza el API



Senador Rafael Tarud, líder del API.

Con una intervención especial del senador y Presidente Nacional del Comando de la Unidad

Popular, Rafael Tarud, se iniciará el próximo día 2 de octubre el Pleno Nacional del movimiento político Acción Popular Independiente.

El torneo finalizará al día siguiente y durante su desarrollo se analizarán temas relacionados con los informes centrales que rendirá el Secretario General Sergio Salinas Moreira y el Presidente Nacional, Alfonso David Lebón.

Al evento concurrirán dirigentes provinciales, delegados de los organismos auxiliares, juventud, femeninos, jefes de departamentos nacionales y dirigentes nacionales.

## Foro sobre el gobierno de UP

El miércoles a las 22.30 horas, en Canal 13, continúa desarrollándose un interesante foro sobre las "perspectivas que ofrece a cada chileno el gobierno de Salvador Allende". La primera parte la vimos el miércoles pasado, en el espacio "Memorandum para Chile" que presenta el DECOA de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C.

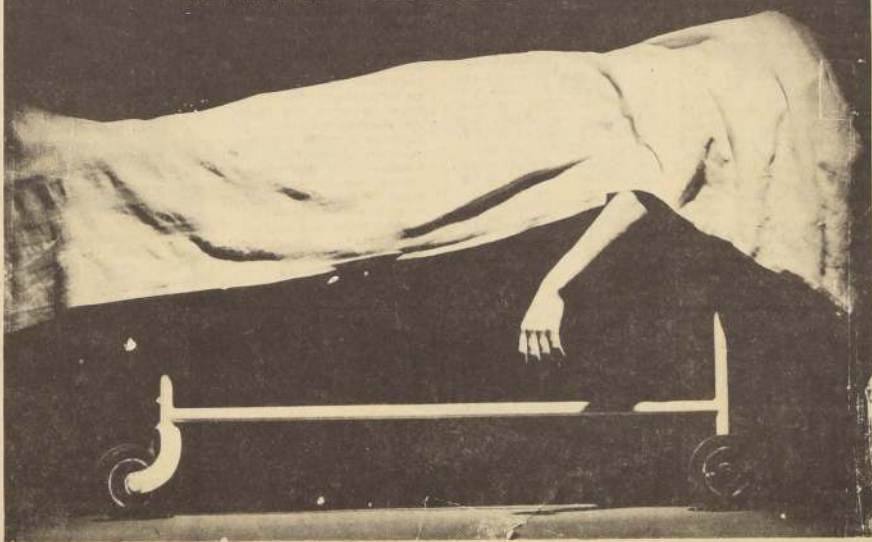
En este segundo "round" participarán las

mismas personas de la semana pasada; es decir, María Maluenda, ex-diputada comunista; René Dogenwaller, ingeniero en una empresa de trabajadores; Gabriela Videla, profesora de Servicio Social de la U.C.; Paz Ibarraza, actriz de teatro y T.V.; y Enrique Moreno sacerdote.

Como siempre, en la conducción del programa estará el actor Nissim Sham.

# CORRIA...

# PARA LLEGAR ANTES!



# 1.683

personas como él murieron en accidentes de tránsito en el año pasado.

Salga más temprano para llegar a tiempo; la vida de los demás está ligada a la suya.



## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## A LOS SEÑORES EMPLEADORES

En el Diario Oficial del día 19 de Agosto del año en curso, se publicó la Ley N° 17.322 que establece nuevas normas para la cobranza judicial de imposiciones, aportes y multas a los Institutos de Previsión.

Junto con dar mayores atribuciones a esta Caja de Previsión y establecer un procedimiento más rápido y efectivo para el cobro judicial de imposiciones, obliga a los empleadores, en caso de apelación, a consignar previamente el monto total de las imposiciones, intereses, multas y costas adeudados, y señala, además FUERTES SANCIONES PENALES que alcanzan a penas de presidio menor en sus grados medio y máximo (de 541 días a CINCO AÑOS DE CARCEL) para los deudores de imposiciones superiores a seis sueldos vitales Escala A del Departamento de Santiago y con presidio menor en su grado medio (de 541 días a 3 años) si la deuda fuere igual o inferior a los seis sueldos vitales señalados (Art. 12).

Se han impartido instrucciones a la Sección Judicial de Fiscalía a fin de que proceda a una revisión general de los juicios por cobro de imposiciones y multas con el objeto de activar al máximo el procedimiento de apremio en todas las ejecuciones. E INICIAR, ADEMAS, LAS DENUNCIAS Y QUERRELLAS CRIMINALES, por lo que esta Superioridad se hace un deber en advertir a los señores empleadores a fin de que se pongan cuanto antes al día en el cumplimiento de sus obligaciones previsionales.

Por último, se hace presente que, en conformidad al art. 22 de la ley, en el caso de incurrirse en un retardo superior a tres meses en el pago de imposiciones, las sumas adeudadas SE REAJUSTARAN en el mismo porcentaje en que hubiere aumentado el índice de precios al consumidor determinado por la Dirección de Estadística y Censos entre el mes en que debió efectuarse el pago y el precedente a aquél en que efectivamente se realice, sin perjuicio del interés penal correspondiente.

Evítese las sanciones de 5 años de presidio, los intereses penales, las multas y la reajustabilidad de las imposiciones pagándolas de inmediato.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN

Tokyo, Japan

Relojería GABOR

ESTADO 48



Sobre piratería de aviones y barcos

## Negociación inmediata y directa con Estados Unidos desea Cuba

CARACAS, 27 (UPI).— Cuba comunista aguarda hoy la reacción de los Estados Unidos para entrar inmediatamente en negociaciones directas para poner término a la piratería aérea entre los dos países, en un acuerdo en el que "no habrá excepción alguna en el caso de las naves objeto de robo".

Un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores difundido ayer por todas las estaciones cubanas controladas por el Gobierno y escuchado en Caracas instaba a la Casa Blanca a "negociar sobre las condiciones establecidas por la ley cubana número 1266 del 17 de septiembre de 1969, que establece acción judicial contra todos los actos de piratería aérea y naval, sin conceder excepción alguna".

La inesperada oferta del Canciller cubano Raúl Roa se conoció poco después que el régimen comunista del Primer Ministro Fidel Castro accedió a devolver, "por razones humanitarias", al asaltante Robert J. Labadie.

Según manifestó Roa, el gobierno estadounidense había enviado una nota el 27 de agosto en la que declaraba que estaba dispuesto a internar a Labadie en una institución de alienados.

El pedido cubano de entablar conversaciones formales con los Estados Unidos se considera un movimiento desesperado del Primer Ministro Castro por llegar a un arreglo final y legal de toda clase de asalto y robo de naves y aeronaves. Cuba sostiene desde hace mucho tiempo que los Estados Unidos respaldan la piratería de sus buques por personas que huyen de la isla del Caribe.

La agencia oficial de noticias cubana, Prensa Latina, en una información dada a conocer la semana pasada en México, manifestó que una gran mayoría de los asaltantes norteamericanos que entran forzosamente en su territorio "son delincuentes comunes y agentes del Servicio Central de Inteligencia".

Al mismo tiempo la estación oficial cubana, escuchada aquí por la United Press International, declaró "esperamos que Robert J. Labadie no sea juzgado por ningún tribunal norteamericano, puesto que todos sabemos que es un enfermo mental".

Labadie fue devuelto el jueves último, vía Miami, y se afirma que fue el primer caso de una persona acusada de piratería aérea que las autoridades de La Habana han entregado a un gobierno extranjero contra la voluntad del interesado.

Labadie, que asaltó un aparato de la Trans World Airlines (TWA) sobre Indiana el 24 de agosto y lo obligó a desviarse hacia La Habana, fue entregado a autoridades norteamericanas en La Habana y llevado a Miami.

"Supimos desde el primer momento que había estado sujeto a tratamiento médico en un pueblo de Pensilvania cuando tomamos las disposiciones necesarias para su retorno a los Estados Unidos", agregó el radio al referirse a Labadie.

La emisora declaró anoche que el retorno de Labadie a su país "fue parte de los esfuerzos del gobierno cubano para dar comienzo, inmediatamente, a negociaciones bilaterales con los Estados Unidos que cubran el asalto en aire y mar sin excepciones respecto a las personas implicadas".

Además la estación advirtió que las "negociaciones tendrán que basarse en las condiciones prescritas por la ley cubana número 1266 del 17 de septiembre de 1969, que establece acción judicial contra todos los actos de piratería aérea y naval, sin conceder excepción alguna en lo que al castigo concierne".

"Cuba no aceptará ningún Tratado Internacional que cubra la piratería, a menos que lleve la cláusula de no excepción", dice el Ministerio de Relaciones Exteriores en su comunicado dado a conocer ayer bajo la firma de su Ministro, Raúl Roa.

Hussein y Arafat se dieron la mano

## Países árabes firmaron la paz en Jordania

EL CAIRO, 27 (UPI).— Los gobernantes de los países árabes y el líder de los guerrilleros palestinos Yasser Arafat, firmaron hoy un convenio que pone fin a la guerra de Jordania, según anunció la Agencia de Noticias del Oriente Medio (MENA).

El convenio, según la información de MENA, fue firmado por los 10 líderes árabes presentes, en el Palacio del Rey de Jordania. Hussein, después de conferenciar a puertas cerradas durante toda la tarde y parte de la noche.

El texto del convenio no se dio a conocer inmediatamente. Hussein se enfrentó hoy en la conferencia con su rival Arafat por primera vez desde que comenzó la guerra civil en Jordania.

Los dos vestían uniforme con pistola al cinto y no se saludaron al entrar en la Sala de la Conferencia.

MENA dijo que después de suscribir el convenio, los firmantes se dieron la mano.

El convenio dispone la terminación inmediata de toda acción militar y el retiro de Amman tan-

to de los guerrilleros como de las fuerzas del ejército jordano. En Irbid, ciudad del norte de Jordania que, según las informaciones se encuentra en poder de los guerrilleros— la situación retornará a su curso normal.

Los guerrilleros y el gobierno pondrán en libertad a los presos del otro bando que tengan en su poder y la seguridad y el orden se mantendrán por el poder civil.

Al mismo tiempo, la conferencia instituyó una comisión de alto nivel para dar cumplimiento al convenio.

Hussein, que al parecer no había sido invitado, llegó a la conferencia por su propia iniciativa, después de hablar por teléfono con el Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, que hizo los arreglos para la reunión cumbre. En fuentes árabes se dijo que Hussein quería exponer su criterio y defenderse de los fuertes ataques de que fue objeto de parte de Nasser y del Primer Ministro de Jordania, General Jassaf. El Numeiry por su actitud contra los guerrilleros palestinos.

Arafat, por su parte, llegó a El

Cairo acusando a Hussein del crimen de "genocidio" al tratar de "exterminar al pueblo palestino como parte de una conjura preparada bajo la dirección y protección de los Estados Unidos". Tales fueron las palabras de Arafat en una entrevista que apareció hoy en el diario Cairo al Ahram.

Antes de que comenzara la conferencia, un portavoz de los guerrilleros palestinos dijo que Arafat presentaría a Hussein y los demás líderes árabes una lista de "demandas inmediatas".

El preámbulo del convenio dice que éste se firmó para "salvar el derramamiento de sangre árabe, salvaguardar la seguridad de las Naciones Árabes contra las conspiraciones del imperialismo y retomar la estabilidad a Jordania que encara ahora la división y el sufrimiento".

En fuentes políticas se dijo que al firmar el convenio, el Rey Hussein renunció a repetidas demandas que había hecho para que se permitiera al ejército jordano el libre uso de las ciudades mientras se obligaba a los guerrilleros de dejarlas.

MILFORD (UPI).— Extraña fotografía: un pequeño aparato fumigador de cosechas se dispone a aterrizar en medio de

la oscuridad, captado justamente en el instante en que, cruzando frente al sol próximo a sumergirse en el ocaso.



HUSSEIN



ARAFAT

## Hussein y Arafat reunidos 'con la pistola al cinto'

EL CAIRO, 27 (UPI).— El rey Hussein de Jordania llegó a El Cairo para mantener conversaciones con otros jefes de gobierno árabes sobre las disposiciones que deberán tomarse para poner fin a la guerra civil jordana.

El soberano arribó a las 11:20 A.M. (08:20 GMT) y fue recibido en el aeropuerto por el Presidente Gamal Abdel Nasser y el Primer Ministro Jassaf. El Numeiry, según anunció la agencia de noticias Medio Oriente (MENA).

En círculos oficiales se dijo que el propio Hussein sugirió la visita, que probablemente podría incluir una confrontación con el líder palestino Yasser Arafat.

El Presidente egipcio aparentemente recibió de buen grado la sugerencia que le hizo telefónicamente el monarca jordano como una idea para romper el estancamiento entre el gobierno de Amman y los guerrilleros árabes.

Un vocero de la conferencia en la cumbre manifestó que la visita de Hussein es considera-

da "un nuevo elemento" en la crisis, que ha empeorado con el fracaso de la conferencia cumbre que se preparaba para promover la paz entre las partes en conflicto.

Se afirma que es posible que Hussein y Arafat se senten frente a frente en las conversaciones de los jefes de estado y que de allí surja una solución. De ser así, sería la primera confrontación que mantienen desde que comenzó la guerra civil el 17 de septiembre.

En círculos diplomáticos informados se dijo que Hussein decidió venir a El Cairo para presentar su punto de vista y defender sus acciones contra los ataques de los jefes de gobierno árabes y en especial de Nasser y del Presidente del Sudán, Gaafar El Numeiry, que dirigió las gestiones de mediación en nombre de la conferencia cumbre.

Nasser cablegrafó a Hussein ayer condenando la continuación de las hostilidades por parte del ejército jordano a pesar del acuerdo de tregua concertado con los guerrilleros.

El Numeiry manifestó más tarde, en una conferencia de prensa, que Jordania estaba llevando a cabo "una conspiración criminal" para extender al pueblo palestino en beneficio de Israel y los Estados Unidos.

EL CAIRO, 27 (UPI).— Los dirigentes árabes reunidos en esta capital iniciaron una sesión a puertas cerradas a las 1:30 P.M. (10:30 GMT), a la que tan solo los máximos representantes de las delegaciones fueron admitidos.

El rey Hussein entró a la habitación, llamada "Las Mil y Una Noches", después del dirigente guerrillero árabe palestino Yasser Arafat. Las dos figuras centrales del reciente conflicto bélico en Jordania no se habían visto desde el comienzo de las hostilidades.

Las reuniones tienen lugar en el Hotel Hilton de El Cairo. Tanto Hussein como Arafat vestían uniformes militares y llevaban pistola al cinto. Los dos se ignoraron y se limitaron a hablar con sus respectivos ayudantes.

Se impuso la "línea dura" en Río de Janeiro

## Aprobaron tratado contra terrorismo internacional

RIO DE JANEIRO, 27 (UPI).— Los partidarios de la "línea dura" del Comité Jurídico Interamericano lograron una victoria concreta al aprobar un tratado para combatir el terrorismo, en el que se establece que los países signatarios tendrán que entregar los extremistas o someterlos a juicio público.

El documento cubre los actos calificados de "transcendencia internacional", entre los que se incluyeron los atentados dinamitantes y otros actos de sabotaje, el secuestro de personas y el asalto a los aviones en vuelo.

Aprobado anoche por el Organismo el tratado está sujeto a la ratificación de todos los países del mundo y en círculos dignos de crédito del Comité se dijo que se espera sea presentado no sólo a la Organización de los Estados Americanos

(OEA) sino también a las Naciones Unidas.

Tras más de tres semanas de debate el comité votó anoche la aprobación del borrador del Tratado que haría del terrorismo un delito internacional y quitaría a sus perpetradores el privilegio de usar otros países como refugio tras haber cometido actos de violencia punibles en el resto del mundo.

Aunque el documento tiene ciertas limitaciones, como el de castigar sólo aquellos casos de "repercusión internacional", cada nación podrá determinar quien cae en la categoría de delincuente internacional, lo que se considera suficiente, ampliamente como para ser considerado una victoria de los "Halcones" del Comité Jurídico.

Los delegados de estos países, Guatemala, Nicaragua, Argenti-

na y Brasil, ganaron los votos claves de Uruguay y Estados Unidos para volcar en su favor el resultado.

El tratado va más allá de los asaltos a aviones y secuestros de diplomáticos y se aplica asimismo a los atentados con bombas y otras formas de sabotaje.

Los partidarios de la "línea dura" arguyeron en contra de un documento que se aplicará sólo al secuestro de diplomáticos basándose en que no tendría influencia alguna en lo que respecta a la aprehensión, por terroristas de personas extranjeras que no fueran necesariamente diplomáticos, tal como el caso de Claude Fly, experto agrícola norteamericano que se halla en manos de los extremistas tupamaros del Uruguay.

Según se afirma en círculos del Comité algunos de los miembros del cuerpo que votaron en contra del Tratado— como Perú, Chile y México— están dispuestos a tomar una posición opuesta al documento cuando éste se vote en la OEA.

Por otra parte el representante norteamericano, William S. Barnes, espera que la semana próxima el Organismo apruebe también un borrador de convención de alcance más limitado. Éste, por ejemplo, limitaría el derecho de extradición a los terroristas que han secuestrado sólo a diplomáticos. El propósito de Barnes es lograr que un documento de "alcance más limitado" tenga mayores posibilidades de lograr la aprobación en un alcance mundial.

## HORMIGAS

no suben a los árboles, si Ud. les aplica TRONKAL y se destruye la reina y, como consecuencia, el hormiguero, cuando las hormigas trasladan al más racional de los hormigueros: TOPSOL al interior para lo cual basta espolvorearles suavemente sobre el cuerpo TOPSOL gasificante, destruyendo totalmente el hormiguero, no algunos cientos de hormigas solamente. Pídale en semilleros, ferreterías, farmacias, jardines, supermercados, almacenes o en los locales de La Bodega, Pedro de Valdivia 1609, Catedral 1043, Los Leones 34.



## perfumaría kenna

GRANDES OFERTAS CON EFECTIVAS REBAJAS ¡COMPARE PRECIOS!

	REBAJADO A	E
INSTANT COLOR	25,80	16,00
LACA SEDAL	37,00	25,00
LACA HELENE CURTIS	34,20	15,00
JABON LE SANCY	6,80	5,30
ICE BLUE AQUA VELVA 210 CC	48,00	32,00
CREMA POND S "C" 300 CC	60,80	39,90
JABON LE SANCY DODENA		62,40
DESODORANTE MUM	6,90	4,90
TALCO MUM	12,90	6,90
CREMA HIDRATANTE ACTHINA	42,00	32,00
CREMA HUMEDDECODORA PLACEROL	42,00	32,00
DESODORANTE VALET FAMILIAR	32,40	24,90
LACA ANABELLA	28,80	16,80
COLONIA JEAN LES PINS	46,50	34,90
CREMA HINDS ROSADA MEDIANA	21,90	14,90
CREMA HINDS ROSADA 25 GRS.	32,20	21,90
DOLLY PEN	5,50	3,60
DOLLY PEN DODENA		39,60
JALEA DEPILATORIA KADUS	18,60	12,50
TINTURA IGORA ROYAL	21,60	12,90
TINTURA CLAIREL	15,00	10,50
BALSAMO LIFE TEX	12,40	8,90
HERBACID	16,80	11,30
LACA SEDAL CHICA	22,00	16,90
CREMA NIVEA 150 GRAMOS	21,00	16,30
CREMA NIVEA 50 GRAMOS	9,50	7,60
PETROLEO PETRUZZIO	18,90	13,00
CREMA MANOS PIELARMINA	3,50	2,00
JABON LUX CHICO	3,00	2,40
JABON LUX DODENA		26,40
DESODORANTE LANCASTER	4,50	2,90
LACA KOLBER	28,00	15,50
SHAMPOO KOLBER CALUGAS DOC.	12,00	7,20
SHAMPOO KOLBER	24,80	15,80
CREMA AFEITAR WILLIAMS 110 GRS.	22,00	14,90

ARTURO PRAT 60 - LOCAL 9  
Sucursal: VILLA OLIMPICA  
Edif. La Torre Local M.

**SOCIEDAD COOPERATIVA FERROVIARIA DE CONSUMOS LTDA. I Y II ZONAS**

CITA SE A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS PARA EL SABADO 31 DE OCTUBRE DE 1970, A LAS 15 HORAS EN PRIMERA, Y A LAS 15:30 HORAS EN SEGUNDA CITACION, EN LA SEDE SOCIAL DE SANTIAGO, AVENIDA EXPOSICION N° 399.

**TABLA**

- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance practicado al 30 de Junio de 1970.
- Designación de dos Consejeros en representación de la Dirección General de los FF.CC. del Estado y de los respectivos suplentes.
- Designación de un Consejero de Libre elección y del suplente respectivo.
- Designación de cinco integrantes de la Junta de Vigilancia propietarios y dos suplentes.

**ENTREGA DE PODERES Y RECEPCION**

La entrega de Poderes se efectuará desde las 13 hrs. del día 1° de Octubre de 1970, en la Oficina Matriz en Santiago y en las Sucursales de Viña del Mar, Los Andes, San Bernardo y Talca.

Los Poderes son instantáneos y los señores Delegados no podrán representar más de 100 socios ni menos de 60.

Las firmas repetidas serán anuladas en todos los Poderes en que aparezcan.

La recepción de Poderes será hasta las 20 hrs. del día 16 de Octubre de 1970, en la Oficina Matriz en Santiago y en las Sucursales de Viña del Mar, Los Andes, San Bernardo, San Fernando y Talca.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

**SOLO POR EL MES DE LA PATRIA.-**

**REFRIGERADORES**

con E°160.- de pie y nada más

\* Sin Chivas  
\* Sin Barretas

**RETIRE HOY MISMO SU MODERNO REFRIGERADOR**

donde:

**HITES**

PUENTE ESQUINA DE ROSAS

Sin esperanzas los 89 mineros enterrados

LUSAKA (Zambia) Sept. 2 (UPI).— Los funcionarios de la mina de cobre de Mufumbi tienen pocas esperanzas de poder rescatar con vida a los 89 mineros atrapados desde el viernes último, en que millones de toneladas de lodo entraron en los corredores de la mina.

"Podemos presumir que sólo queda una ligera posibilidad", manifestó el gerente general, Richard Neller. "No se ha advertido indicio alguno de vida por parte de los hombres atrapados—añadió—, quedan muy pocos lugares en la mina donde un hombre pueda protegerse".

Entretanto un nuevo peligro enfrenta a los grupos de rescate que tratan de abate por la montaña de lodo que cierra la entrada a los pozos de la mina. Un enorme agujero de alrededor de 300 metros de diámetro apareció cerca de la entrada de la mina donde el lodo, las piedras y el agua se precipitan hacia dentro de los corredores desde el viernes por la mañana.

Los funcionarios temen que la tierra que rodea el hueco se derrumbe, y cierre el agujero y los corredores, privando aún más los esfuerzos para liberar a los mineros.

Una mujer fue nombrada por el Papa "Doctora de la Iglesia"

CIUDAD DEL VATICANO, 27 (UPI).— El Papa Paulo VI acordó hoy dar el título de Doctora de la Iglesia Católica a Santa Teresa de Ávila. Se trata de un honor sin precedentes con el que el Sumo Pontífice distingue a una mujer.

El honor está reservado a las grandes figuras de la doctrina católica que también se han caracterizado por el curso sagrado de sus vidas.

La Santa española se une ahora a un reducido grupo de 29 hombres que fueron nombrados doctores de la iglesia en los 2.000 años de su historia. Figuran entre ellos San Agustín y Santo Tomás de Aquino.

El dominico próximo, Paulo VI acordará el título de Doctora de la Iglesia Católica también a Santa Catalina de Siena, quien junto con Santa Teresa figuran entre las escritoras místicas más famosas de la iglesia.

Fuentes del Vaticano revelaron que el Sumo Pontífice desea subrayar el papel desempeñado por la mujer en la iglesia. No obstante, en la ceremonia de proclamación, celebrada esta mañana en la Basílica de San Pedro, Paulo VI reiteró su posición en el sentido de que las mujeres jamás serán sacerdotisas en la Iglesia Católica.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

HOY DIA LUNES DIA de USAR DOLLY PEN







La zarzuela:

## Color, música y movimiento

Por Carmen Grandé

Toda la gracia y la picaresca de España. Bailes, canciones y saleros reunidos en una compañía. La temporada oficial de zarzuelas comienza mañana con "Luisa Fernanda".

Faustino García y un gran elenco deleitarán durante 2 meses al público chileno, que vibra con cada nota. Muchos rostros conocidos y unos cuantos nuevos. La calidad esperamos sea la acostumbrada.

Así como existen amantes de lo lírico, los hay también de la zarzuela. Esta es una composición dramática donde predomina la parte literaria sobre lo musical.

Sus orígenes se remontan al reinado de Felipe IV. El Infante Don Fernando, mecenas de artistas, acostumbraba a dar funciones en su casa de campo. El lugar exacto era un hermoso jardín abundante en zarzas y de ahí salió el nombre.

Durante la Administración de Manuel Montt, por el año 1857, comenzaron a llegar a Chile las primeras compañías.

Este grupo lírico estaba integrado por el baritono José Cortés y su esposa María Rodríguez. Entre el caudal de obras que presentaron figura la inolvidable zarzuela "Jugar con Fuego" y "Los diamantes de la corona".

Años más tarde contamos con la presencia de la tiple Valentina Muir, el baritono Esteban Clapera y el maestro Víctor Segovia. En esa oportunidad se estrenaron "El grumete", "El postillón de la Rioja", "El Marqués de Caravaca", "El valle de Andorra", "Marina" y otras que cautivaron al público.

El drama, la comedia y la zarzuela se alternaban y completaban las presentaciones de estas compañías.

Más tarde, la Guerra con España puso un obligado compás de espera. Pero en 1871, nuevamente hace su aparición en nuestro medio con la primera compañía dirigida por el maestro Rafael Garcés Villalonga. Se recuerdan zarzuelas como "El loco de la Buhardilla", "El Sargento Federico", Matilde Montañes una de las figuras del elenco, estrenó ese año la célebre habanera "La Paloma", que pronto comenzó a tararear todo el mundo.

Entre 1872 y 1882 dominó la escena nacional la compañía dirigida por el aragonés José Jaques y su esposa, la soprano Isidora Segura.

Durante la guerra del Pacífico "todas las victorias se celebraban al compás de los cantos de las zarzuelas españolas", según lo confidenció la Segura a Manuel Abascal Brunet.

En esos tiempos las damas sólo podían presenciar el espectáculo en palco, pero hacia 1879 lo hacían en plateas.

Ya en 1882, las compañías de zarzuelas llegan regularmente todos los años.

Pero a esta altura la zarzuela grande comienza su decadencia. Y da paso al género chico, iniciado como lieves. Piezas musicales destinadas a entretener a los parroquianos de los cafés que consumieran cierta cantidad de dinero.

Así comenzó el teatro por hora o "tandas". El recurso tuvo éxito y pasó al teatro. De esta manera nació el célebre "Apolo", "Eslava" y ciento más.

La zarzuela pasó a ser tema de los compositores y llegó la locura por escribir zarzuelas. Con el estreno de "La gran vía", en 1886, el género se afianzó.

Siete años más tarde se estrena "La verbena de la paloma". Vinieron muchas más. No podemos olvidar "Tambor de Granaderos", "La Boda de Luis Alonso", "El baile de Luis Alonso", "La Revoltosa", etc.

De las compañías llegadas a Chile en los últimos 30 años, la más completa es la de Faustino García, en 1968. Anteriormente vino, pero tuvo el más rotundo fracaso.

Su elenco es de gran calidad. Figuras como Tomás Alvany, baritono; María Antonia Rey, soprano ligera, inolvidable en "Marina"; María Pilar Abarca, soprano, y el tenor Alberto Grau, no se pueden olvidar.

Su repertorio siempre ha sido numeroso. Muchas obras de Jacinto Guerrero y José Serrano fueron dadas a conocer en Chile.

Esta es una breve historia de lo que ha sido la zarzuela en nuestro país. Aunque equivocadamente se piensa que ella no llega al público chileno, tiene un profundo punto de contacto como hijos de España y por consiguiente, descendiente de sus hombres.



Zoraida Salazar: tiple comica

## Juan La Rivera, nuevo recitador de "Los Patricios"

Se refuerzan Los Patricios. El conjunto que vino del sur a desbordar nuestro medio con su juventud y su cantar, perdió hace algunos días; a uno de sus fundadores, Enrique Norambuena.

La partida de uno de los integrantes no podía hacer desaparecer al grupo, y por ello los muchachos restantes se dieron a la tarea de ubicar a quién vendría a remplazarlo.

Enrique Norambuena tocaba el bombo y era además el recitador del grupo. Con esas condiciones, el que viniera, tenía que llegar. Se buscó en todos los sitios, hasta que al final apareció un periodista, locutor, dueño de fonda, libretista y animador de televisión, que además canta, recita y toca el bombo. ¿Su nombre? Juan La Rivera.

Juan La Rivera hoy comienza a ensayar con Los Patricios y el próximo lunes asistirá a la Odeón para iniciar la grabación del primer disco que Los Patricios editarán bajo esa marca y que podría llevar como tema central el poema de Tejada Gómez "Hay Un Niño en la Calle". Juan La Rivera, de esta manera, agrega otra nueva actividad. A él, y al grupo de muchachos, le deseamos mucha suerte.

Con la incorporación de Juan La Rivera, más Nano Peña, que por rara coincidencia también toca el bombo (¿el instrumento preferido de los periodistas?) este conjunto cuenta con dos reporteros en su conformación.



El encanto de un vals, cuando lo presentó Faustino García en el Municipal.

## "El Barbero de Sevilla", mañana en el teatro IEM

La última función de "El Barbero de Sevilla" presentará mañana a las 19 horas en el Teatro I.E.M. la OPERA NACIONAL CHILENA. El conjunto lírico estable de la Universidad de Chile estrenará el

20 de octubre las óperas "La Serva Padrona", de Pergolesi, y "Gianni Schicchi", de Puccini.

### ULTIMA FUNCION

La ópera bufa "El Barbero de Sevilla", de Giovanni Paisiello, es la primera obra montada por la OPERA NACIONAL CHILENA de la Facultad de Música de la "U". Con ésta, que se mantuvo en cartelera durante dos meses y medio, el conjunto universitario inauguró sus actividades el 7 de julio último.

En su presentación final "El Barbero de Sevilla" aparecerá con el siguiente elenco: Mary Ann Fones, Juan Eduardo Lira, Carlos Haiquel, Mariano de la Maza, Renato Gómez, Ignacio Bastarrica y Juan Carvajal. La Regie de la obra es la profesora de la Cátedra de Canto del Conservatorio Nacional de Música Clara Oyuela; la Escenografía e Iluminación de Juan Carlos Castillo y el Vestuario de Mario Tardito. Como Directora de Escena se desempeña Inés Carmona. Junto a

la Opera Nacional actúa la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección general del maestro Eduardo Moubarak.

### ESTRENOS

Después de algunas semanas de receso el conjunto lírico universitario estrenará las obras "La Serva Padrona" y "Gianni Schicchi" de los autores ya mencionados. La primera de éstas es una ópera en dos actos y tres personajes, dos cantantes y un mimo. Protagonizarán a éstos la soprano Lucía Díaz, el bajo Mariano de la Maza y en el papel del mimo Augusto Salvo.

La ópera "Gianni Schicchi" forma parte de un tríptico de Puccini, compuesto además por "Sor Angélica" e "Il Tabarro", tres óperas en un acto. Este año la Opera Nacional ha montado "Gianni Schicchi", ópera cómica que tiene como escenario la ciudad de Florencia en el medievo. En los papeles principales actuarán el baritono Carlos Haiquel, las sopranos Lucía Gana y Zdenka Liberon y el tenor Hernán Würth.

## "El Quijote" de la Zarzuela

"El Quijote de la zarzuela"; Faustino García, es el único que se pasea por toda América con sus canciones y bailes. En todos ellos encuentra acogida, pero es Chile el país que más quiere.

Cuentan que en uno de sus viajes Faustino García y su compañía se presentaban en el Teatro Municipal con bastante éxito. Venían en esa oportunidad el tenor Marcos Cuba y el baritono Manuel Abad. Se habían provisto de elenco sólo para zarzuelas, pero se les ocurrió hacer "Tosca".

Se encontraron con el grave problema de la carencia de tiple. No les quedaba más que recurrir a un artista chileno que hiciera el papel de Flora Tosca.

En el Teatro le presentaron a García una lista de sopranos. Como no las cono-

cia, miraba la lista y no sabía cuál elegir. Pidió consejo al amante de arte, y de la lírica en especial, Alfonso Cahan.

Cahan rápidamente le dio la solución. Le habló de una joven que no aparecía en la lista y que, a juicio de él, tenía un talento extraordinario, pero por esas cosas que suceden no se le había brindado la oportunidad para demostrarlo. Ella esa Olga Marín, que junto con encontrar la gran ocasión de su vida encontró un marido. Poco tiempo después se casaron. Ahora lo acompaña en su bagaje artístico, como directora artística de la Compañía. Ha sido condecorada por el gobierno de España. Es un honor que se le otorga a la mujer que hace mayor difusión lírica cultural en América.



María Asunción Inda Arana



Carmen Romero: Viene en la Zarzuela, por primera vez a Chile.

## Caras nuevas

El elenco está compuesto esta vez por los directores de prestigio internacional, Rafael Carretero, y Eugenio de Brigante.

Baritonos: Juan Antonio Delpable, viene por primera vez. Enrique Sacristán. Tenores: Luis Quiroz, Julio García León (Primera vez que actúa en Chile).

Luis Franco (Primera vez que actúa en Chile). Bajos: José Luis Canela.

Primera Tiple Lírica: María Asunción Inda (Primera vez que viene).

Primera Tiple Lírica: dramática María del Pilar Abarca.

Tiples cómicas: Carmen Romero (Primera vez que actúan en Chile).

Zoraida Salazar. Primer actor y director: Luis Bellido. Primer Actor: Julio Aller.

Tenor Cómico: Fernando Hernández. Primera Característica: Lidia Valero. Soubretine: Nena Ma-

rin (Nena es sobrina de Olga Marín).

La orquesta que los acompañará cuenta con la presencia de Angel Chenutti, celista de la Filarmónica; José Ramírez, violinista y Ramón Bignon, contrabajo. Los dos últimos pertenecen a la Sinfónica.



Luis Franco: tenor



Julián García León: tenor

## Un estreno en el repertorio

Existen dos abonos que sirven para 15 funciones cada uno. Uno diurno y el otro nocturno.

Dentro del abono se incluirán operetas como "El encanto de un vals", "La viuda alegre", "El Conde de Luxemburgo" y "La Princesa de las Cerdas".

Las zarzuelas: "Don Gil de Alcalá", "Luisa Fernanda", "La caletera".

"La leyenda del beso", "El cantar del arriero", "El Curro Gallardo" (Estreno). "Doña Francisquita". También se presentarán en una sola función dos espectáculos de género chico: "La viejecita" y "Canción del olvido". En otro programa doble "La verbena de la paloma" y "La revoltosa". Fuera de abono: "Marina" y "La de Soto del Parral".



¿Qué morenaza es esta Bea Farad... Esta sí que es una Bea. Y no como esa Vela toda flaquea que tengo en la casa.

Hay que "vela" para cerciorarse de que se trata en verdad de un monumento...

Es integrante del Conjunto llamado "Las Modelos Diabólicas", en el cual forman también: Dudu, Olguita Olmos y la traviesa de la Sombra Bari.

Es segunda vez que está en Chile. Es porteña, Soltera y tiene unas medidas bárbaras. Dueña de unos ojos negros muy vivos, es una de las luminarias en la septembrina revista titulada "Año a año aquí compadre me paro".

## Sonia en el Nahuel Club

Sonia "La Única" estará hoy el Nahuel Club. Es la "única" presentación que cumplirá en nuestro medio esta artista chilena que reside actualmente en México. La función se realizará a las 22,30 horas.

### FOLKLORE

"AL CALOR DE LA TIERRA", programa de corte criollista, se comenzará a transmitir todos los domingos en Radio Magallanes. Una de las estrellas del Programa es el comentarista Fernando Barraza.

### JAZZ

CON MOTIVO del viaje a Brasil y Argentina de Matías Pizarro, el miércoles, en el Nahuel Club, un grupo de artistas despiden al amigo con un recital de música beat y "free-jazz". La función a las 22 horas y 30 minutos.

### ARTE

El periodista Ernesto Saul tiene próximo a salir el programa "Taller 70". Un espacio dirigido al mundo de la pintura donde se contrasta la realidad del movimiento pictórico del momento.

## Monitores de folklore reciben sus diplomas

HOY a las 19 horas en la Sala Barros Arana de la Universidad de Chile, el Director del Departamento de Extensión y Acción Social de la Universidad de Chile, Dr. Alfredo Avenado, hará la entrega de los certificados a los alumnos que han terminado la primera etapa de los cursos que se dictaron en las poblaciones Reina de Holanda, Paula Jara Quemada y Ampliación Lo Prado de Quinta Normal.

El curso tiene como objetivo la formación de monitores y conjuntos folklóricos con elementos de las poblaciones; fomentar el estudio crítico del folklore chileno y la promoción de nuestro folklore, a través de exposiciones, charlas, proyecciones de cine, etc., e inducir en los pobladores una actitud de apertura para el folklore.

En la ceremonia de entrega de certificados que se realizará el día lunes, actuarán todos los conjuntos formados en las poblaciones.